

Gebruiksaanwijzing (NE)	(pag. 2)
Instruction manual (EN)	(page 11)
Gebrauchsanweisung (DE)	(Seite 19)
Manuel d'instructions (FR)	(page 27)
Bruksanvisning (SV)	(sida 35)
Instruktionsmual (DA)	(side 43)
Návod k použití (CZ)	(pagină 51)
Návod na použitie (SK)	(strana 59)
Instrucțiuni de utilizare (RO)	(pagină 67)



Under table heater

Art.nr. 333589 & 335866 (Swiss plug)



Gefeliciteerd met uw aankoop van dit EUROM-apparaat. U heeft een hoogwaardig apparaat gekocht waar u nog vele jaren plezier van zal hebben. Door dit apparaat met aandacht en zorg te gebruiken, beperkt u het risico op persoonlijk letsel of materiële schade.



LET OP

Lees deze gebruiksaanwijzing eerst grondig door en zorg dat u alles goed begrijpt voordat u het apparaat installeert en gebruikt.

Inleiding

In deze handleiding staat het correcte en veilige gebruik van dit apparaat beschreven. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. De handleiding is een onmisbaar onderdeel van het apparaat en moet bij doorverkoop of inruil aan de nieuwe eigenaar worden overhandigd. Deze handleiding is met de grootst mogelijke zorg samengesteld. Wij behouden ons desalniettemin het recht voor deze handleiding te allen tijde te verbeteren en aan te passen. De gebruikte afbeeldingen kunnen afwijken.

De volgende symbolen en termen worden in deze handleiding gebruikt om de lezer te wijzen op veiligheidskwesties en belangrijke informatie:



WAARSCHUWING

Duidt op een gevaarlijke situatie die, indien de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd, kan leiden tot letsel bij de operator of omstanders, lichte en/of matige schade aan het product of aan het milieu.



LET OP

Duidt op een gevaarlijke situatie die, indien de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd, kan leiden tot lichte en/of matige schade aan het product of aan het milieu.

Garantie

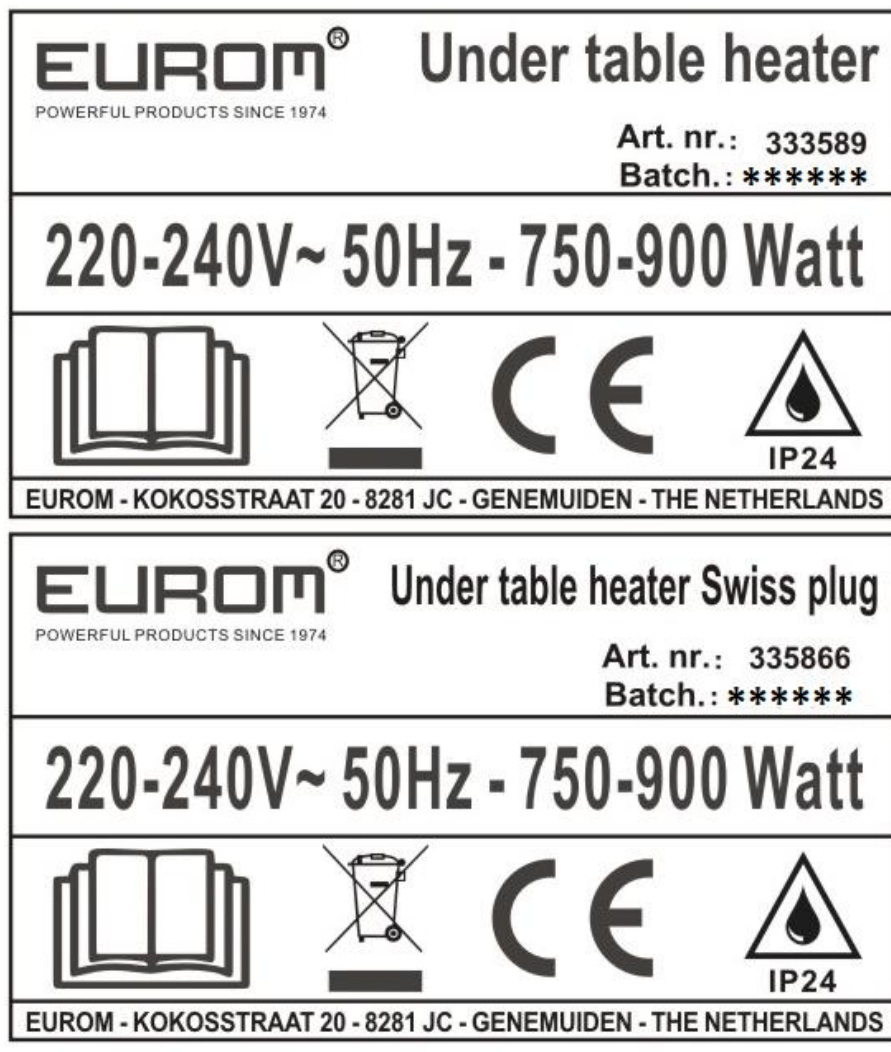
EUROM biedt 24 maanden garantie op dit apparaat vanaf de datum van aankoop. Slijtage door normaal gebruik valt niet onder de garantie. De garantie vervalt als een defect het gevolg is van onopzettelijk of onzorgvuldig gebruik van het apparaat. De fabrikant, importeur en leverancier zijn niet aansprakelijk voor onjuiste aansluitingen.

Symboolverklaring



Om oververhitting te voorkomen: Het apparaat niet afdekken!

Identificatie



Technische gegevens

Element	Carbon
Vermogen	450-900 W
Aansluitspanning	220-240V~50Hz
Isolatieklasse	IP24
Afmeting	Ø 19 cm / Ø 28 cm (voet) / Hoogte 55,5 cm
Gewicht	2,1 kg

WAARSCHUWINGEN EN VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN ALGEMEEN

1. Gebruik het apparaat uitsluitend voor het doel waarvoor het is ontworpen: het verwarmen van een terras, tuin of andere huishoudelijke buitenruimte, en niet voor het verwarmen van een binnenruimte, een niet-huishoudelijke buitenruimte of voor het drogen van textiel of andere materialen.

2. Lees voor gebruik (en evt. installatie) van dit apparaat deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig en helemaal door. Bewaar het om het in de toekomst nog eens te kunnen raadplegen en evt. door te kunnen geven.
3. Controleer voor gebruik dit nieuwe apparaat (incl. kabel en stekker) op zichtbare beschadigingen. Neem een beschadigd apparaat niet in gebruik maar biedt hem uw leverancier aan ter vervanging.
4. Bij onjuist gebruik of onjuiste installatie bestaat het risico op elektrische schokken en/of brandgevaar.

WAARSCHUWING VOOR INSTALLATIE EN POSITIONERING

1. Gebruik het apparaat alleen buiten of in een grote open ruimte. Houd alle brandbare voorwerpen zoals tentzeilen, parasols, takken, (tuin) meubelen, gordijnen, papier, enz. uit de buurt van het apparaat (minstens 1 meter, ook als ze opwaaien!). Zorg altijd voor goede ventilatie!
2. Houd bij de installatie de volgende minimum afstanden in acht:
Minimum vrije afstand bovenzijde: 15 cm
Minimum vrije afstand voorkant: 100 cm
Minimum afstand tot de zijwanden: 100 cm
3. Controleer regelmatig of de onderkant van de tafel niet oververhit raakt.
4. Sommige delen van het apparaat worden extreem heet of de beschermroosters bieden onvoldoende bescherming.
5. De lucht rond het apparaat moet onbelemmerd kunnen circuleren. Plaats het apparaat dus niet te dicht op grote voorwerpen, maar op een afstand van minimaal 100 cm.
6. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Gebruik hem dus niet op bouwplaatsen, in kassen, schuren of stallen enz., ook niet als die grotendeels open zijn. Er bevindt zich daar doorgaans teveel ontvlambaar stof.
7. Gebruik dit apparaat niet als saunaverwarming, niet als ruimteverwarmer en niet in een kennel of op een andere plaats waar zich dieren bevinden.
8. Wanneer u het apparaat buiten gebruikt dient het te worden aangesloten op een daarvoor geschikt, waterproof, geaard stopcontact. Alle elektrische aansluitingen dienen onder alle omstandigheden droog te blijven. Leverancier, importeur en fabrikant zijn niet aansprakelijk voor incorrecte aansluitingen!
9. Gebruik dit apparaat niet voordat het volledig is geïnstalleerd zoals in deze gebruiksaanwijzing beschreven. Gebruik het apparaat nooit leunend o.i.d.

Steek de stekker niet in het stopcontact voordat het apparaat op zijn definitieve plaats en correct is geïnstalleerd.

10. Plaats het apparaat niet boven of binnen een meter afstand van een kraan of andere waterbron. Installeer het niet in een vochtige omgeving als een badkamer, washok of vergelijkbare plaatsen binnenshuis. Ondanks het feit dat het apparaat spatwaterdicht is dient u voorzichtig te zijn met water. Zorg ervoor dat hij niet in het water kan vallen en stel hem niet bloot aan grove of harde waterstralen. Bedien of beroer hem niet met natte handen. Installeer het apparaat zodanig, dat hij niet vanuit (zwem)bad of douche kan worden aangeraakt of bediend.
11. Wanneer dit apparaat rechtstreeks op de bekabeling van uw elektriciteitsinstallatie wordt aangesloten, dient het te worden geïnstalleerd door een daartoe bevoegde specialist, rekening houdend met de geldende wet- en regelgeving en voorschriften.
12. Plaats het apparaat altijd op een stevige, vlakke horizontale ondergrond. De voet dient over zijn hele oppervlak in contact te zijn met de ondergrond.
13. Plaats het apparaat niet vlakbij- onder- of gericht op een stopcontact en niet in de buurt van open vuur of warmtebronnen.
14. Gebruik het apparaat niet vlakbij of gericht op (tuin) meubels, parasol, tentdoek, takken, vlaggen, papier, kleding of andere brandbare zaken. Houd dit minstens 1 meter van het apparaat verwijderd!
15. Het apparaat bevat inwendig hete en/of gloeiende en vonkende delen. Gebruik het apparaat dus niet in een omgeving waar brandstoffen, verf, ontbrandbare vloeistoffen en/of gassen enz. worden bewaard. Gebruik het apparaat niet in een brandgevaarlijke omgeving zoals nabij gastanks, gasleidingen of spuitbussen. Dat levert explosie- en brandgevaar op!
16. Houd er bij het kiezen van een plaats voor het apparaat rekening mee dat die onbereikbaar is voor kinderen.

WAARSCHUWINGEN GEBRUIK

1. Gebruik geen toevoegingen/accessoires op het apparaat, die niet zijn aanbevolen of geleverd door de fabrikant.
2. Gebruik het apparaat uitsluitend voor het doel waarvoor hij is ontworpen en op de wijze zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing.
3. **SOMMIGE DELEN VAN DIT APPARAAT WORDEN ERG HEET EN KUNNEN BRANDWONDEN VEROORZAKEN. SPECIALE AANDACHT IS NODIG ALS KINDEREN, KWETSBARE PERSONEN OF HUISDIEREN IN DE BUURT VAN**

HET APPARAAT AANWEZIG ZIJN. LAAT HEN NOOIT ALLEEN ACHTER BIJ EEN WERKEND APPARAAT.

4. Bedek of blokkeer het apparaat nooit; daardoor raakt het apparaat oververhit en treedt er brandgevaar op. Hang of leg nooit voorwerpen als kleding, dekens, kussens, papier enz. op het apparaat. De minimum afstand van 1 meter tussen apparaat en brandbare materialen dient altijd in acht te worden genomen. Ventilatieopeningen mogen op geen enkele wijze worden geblokkeerd, om brand te voorkomen. Gebruik het apparaat dus ook nooit om kleding op te drogen of iets op te zetten. Laat niets tegen het apparaat leunen!
5. Waarschuwing! Laat het apparaat nooit zonder toezicht achter als het in werking is. Stel het apparaat niet automatisch in werking d.m.v. een tijdklok, timer, of elke andere voorziening die het apparaat automatisch inschakelt. Voor gebruik dient er altijd op veilige omstandigheden te worden gecontroleerd! Gebruik het apparaat ook niet met een externe voltagereregelaar als een dimmer o.i.d.; ook dat levert gevaar op!
6. Aansluitspanning en frequentie, vermeld op het apparaat, dienen overeen te komen met die van het te gebruiken stopcontact. Het te gebruiken stopcontact dient voorzien te zijn van randaarde en de elektrische installatie dient beveiligd te zijn met een aardlekschakelaar van 30 mA. Het stopcontact dat u gebruikt dient te allen tijde goed bereikbaar te zijn, om ingeval van nood snel de stekker uit het stopcontact te kunnen nemen.
7. Om overbelasting en doorgebrande zekeringen te voorkomen geen andere apparatuur op hetzelfde stopcontact of dezelfde elektrische groep aansluiten als waar het apparaat op aangesloten is.
8. Rol de elektrokabel van het apparaat volledig af voor u de stekker in het stopcontact steekt, en zorg ervoor dat de elektrokabel nergens met de hete delen van het apparaat in contact komt of anderszins heet kan worden. Leid de elektrokabel niet onder tapijt door, bedek het niet met matten, lopertjes o.i.d. en houd de kabel buiten de looproute. Zorg ervoor dat er niet op getrapt wordt en er geen (tuin) meubels op worden gezet. Leid de elektrokabel niet om scherpe hoeken en wind het na gebruik niet te strak op! Voorkom dat de elektrokabel in contact komt met olie, oplosmiddelen en scherpe voorwerpen. Controleer de elektrokabel en stekker regelmatig op beschadigingen. Draai of knik de elektrokabel niet en wind het niet om het apparaat; dat kan de isolatie beschadigen!

9. Het gebruik van een verlengkabel wordt afgeraden omdat dit oververhitting en brand kan veroorzaken. Is het gebruik van een verlengkabel onvermijdelijk, zorg dan voor een onbeschadigd, goedgekeurd verlengkabel met aarding en met een minimale doorsnee van 3x2,5 mm² en een minimaal toegestaan vermogen van 1000 Watt. Rol de verlengkabel altijd geheel af om oververhitting te voorkomen.
10. Sluit het apparaat alleen aan op een vast stopcontact. Gebruik geen verdeeldoos/ tafelcontactdoos e.d.
11. Tijdens het gebruik kan de stekker lauw aanvoelen; dat is normaal. Is hij echt warm, dan mankeert er waarschijnlijk wat aan het stopcontact. Neem contact op met uw elektricien.
12. Schakel het apparaat altijd eerst uit met de hoofdschakelaar en neem dan de stekker uit het stopcontact. Nooit het apparaat d.m.v. de stekker uitschakelen!
13. Trek nooit aan de elektrokabel om de stekker uit het stopcontact te nemen of het apparaat te verplaatsen.
14. Voorkom dat vreemde voorwerpen door de straling /ventilatie openingen het apparaat binnendringen. Dit kan een elektrische schok, brand of beschadiging veroorzaken.
15. Steek nooit vingers door een opening het apparaat in.
16. Laat een werkend apparaat nooit zonder toezicht achter maar schakel het apparaat éérst uit en neem vervolgens de stekker uit het stopcontact.
17. Altijd stekker uit het stopcontact als dit apparaat niet in gebruik is! Pak de stekker daartoe in de hand; trek nooit aan de elektrokabel!
18. De omkasting en de voorzijde van het apparaat worden tijdens het gebruik buitengewoon heet. Raak het apparaat dus niet aan tijdens of kort na het gebruik: dat veroorzaakt brandwonden! Let erop dat bijv. de wind of een andere omgevingsfactor geen brandbare materialen in de buurt van het apparaat brengt. Denk daarbij aan takken, parasols, tentzeilen, vlaggen, plastic folies enz. Dat kan tot (schroei)schade of brand leiden. Let erop dat zij het apparaat ook niet bedekken of blokkeren.
19. Waarschuwing! Dit apparaat is niet uitgerust met een voorziening om de kamertemperatuur te regelen. Gebruik dit apparaat niet in kleine ruimtes wanneer deze ruimtes worden gebruikt door personen die niet in staat zijn om de ruimte zelfstandig te verlaten, tenzij constant toezicht wordt uitgeoefend.
20. Bedien het apparaat nooit met natte handen.

21. Waarschuwing! Sommige delen van dit apparaat worden erg heet en kunnen brandwonden veroorzaken. Speciale aandacht is nodig als kinderen, kwetsbare personen of huisdieren in de buurt van het apparaat aanwezig zijn. Laat hen nooit alleen achter bij een werkend apparaat.

WIE MAG HET APPARAAT GEBRUIKEN

1. Kinderen, jonger dan 3 jaar dienen uit de buurt te worden gehouden, tenzij er continu toezicht op hen is.
2. Kinderen tussen de 3 en 8 jaar mogen het apparaat uitsluitend aan- of uitschakelen als het apparaat op zijn normale werkplek is opgesteld of is geïnstalleerd en wanneer er toezicht op hen wordt gehouden of wanneer zij instructies hebben ontvangen aangaande het op veilige wijze gebruiken van het apparaat en begrijpen welke gevaren eraan verbonden zijn. Kinderen tussen de 3 en 8 jaar mogen niet de stekker in het stopcontact steken, niet het apparaat regelen of reinigen en er geen gebruikersonderhoud aan uitvoeren.
3. Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of geestelijke vaardigheden of gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt wanneer er toezicht op hen wordt gehouden of wanneer zij instructies hebben ontvangen aangaande het op veilige wijze gebruiken van het apparaat en begrijpen welke gevaren eraan verbonden zijn.
4. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht reinigen en onderhouden.
5. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

WAARSCHUWINGEN ONDERHOUD

1. Breng nooit wijzigingen aan op het apparaat, de elektrokabel of de stekker.
2. Houd het apparaat schoon. Stof, vuil en/of aanslag in uw apparaat is een veelvoorkomende reden voor oververhitting. Zorg ervoor dat dergelijke neerslag regelmatig wordt verwijderd.
3. Dompel het apparaat nooit onder water om het schoon te maken.
4. Schakel altijd het apparaat uit, neem de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat eerst afkoelen wanneer u:
 - het apparaat wilt schoonmaken.
 - gebruikersonderhoud aan het apparaat wilt uitvoeren.
 - het apparaat aanraakt of verplaatst.
5. Stel het apparaat niet in werking wanneer u beschadigingen constateert aan apparaat, elektrokabel of stekker, of wanneer het slecht functioneert,

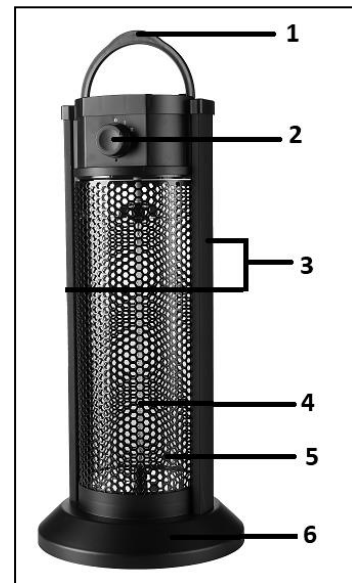
ongebruikelijke geluiden maakt, iets ruikt of rook ziet, is gevallen of op andere wijze een storing vertoont. Verwijder onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Breng het complete apparaat terug naar uw leverancier of een erkend elektricien voor controle en/of reparatie. Vraag altijd om originele onderdelen.

6. Het apparaat mag uitsluitend worden geopend en/of gerepareerd door daartoe bevoegde en gekwalificeerde personen. Voer zelf geen reparaties uit aan het apparaat, dat kan gevaarlijk zijn! Reparaties, uitgevoerd door onbevoegden of wijzigingen aan het apparaat doorbreken de stof- en waterdichtheid van het apparaat en doen de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant vervallen.
7. Als de elektrokabel is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens service medewerker of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.

Afwijkingen van punt 5, 6 en 7 kunnen schade, brand en/of persoonlijk letsel veroorzaken. Zij doen de garantie vervallen en leverancier, importeur en/of fabrikant aanvaarden geen aansprakelijkheid voor de gevolgen.

Beschrijving

1. Handvat
2. Bedieningsknop
3. Steunbeugels
4. Carbonlamp
5. Veiligheidsrooster
6. Voet



Het apparaat is voorzien van een omvalbeveiliging die hem uitschakelt wanneer hij onverhoeds om mocht vallen. Wanneer u hem vervolgens weer rechtop zet hervat hij zijn werking, maar schakel hem eerst uit, neem de stekker uit het stopcontact en controleer het apparaat op beschadigingen. Bij beschadiging of afwijkend functioneren niet gebruiken maar ter controle/reparatie aanbieden!

Gebruik

Controleer voor elk gebruik:

- of het apparaat geen tekenen van beschadiging vertoont.
- of het apparaat stevig staat op een vlakke, horizontale en trillingvrije ondergrond

- of zich geen voorwerpen, zeilen, parasols enz. binnen de opgegeven veiligheidsafstand bevinden.
- of het stopcontact dat u wilt gebruiken het juiste voltage afgeeft (220-240-50Hz), geaard is en beveiligd met een 30mA aardlekschakelaar.

Wanneer alles in orde is, kunt u de stekker in het stopcontact steken.

Door vervolgens de bedieningsknop op I (450W, half vermogen) of II (900W, vol vermogen) te zetten stelt u het apparaat in werking. Om het apparaat te stoppen zet u de knop op 0 en neemt u de stekker uit het stopcontact. Geef het apparaat tijd om af te koelen.



Tijdens de eerste minuten van gebruik kan het apparaat wat rook of geur verspreiden. Dit is normaal en verdwijnt na enkele minuten. Verdwijnt het niet, raadpleeg dan uw leverancier.

Schoonmaak - service

Schoonmaak

Voordat u het apparaat schoonmaakt altijd de stekker uit het stopcontact nemen en de lamp laten afkoelen. Neem het apparaat af met een schone, zachte, niet-pluizende doek of een zachte borstel. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, schuursponsjes of -borstels en geen chemische reinigingsmiddelen; dat kan het materiaal beschadigen. Gebruik ook nooit brandbare schoonmaakmiddelen als wasbenzine of spiritus. Laat het apparaat goed drogen voordat u het weer in gebruik neemt. Dompel stekker, elektrokabel of welk deel van het apparaat dan ook nooit in water of enige andere vloeistof. Dat kan tot een elektrische schok leiden! Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat terechtkomt! Ruim aan het eind van het seizoen het apparaat schoon op, zo mogelijke in de originele verpakking. Plaats hem rechtop op een koele, droge en stofvrije plaats.

Service

Eventuele reparaties moeten door daarvoor opgeleide specialisten (leverancier of erkend elektricien) worden uitgevoerd om de veiligheid te waarborgen. Schade en storingen ten gevolge van zelfuitgevoerde reparaties of wijzigingen in het apparaat, ongelukken, misbruik, nalatigheid, onjuist/onvoldoende onderhoud en commercieel gebruik doen de garantie vervallen.

Afdanken



Gooi het apparaat aan het einde van de levensduur weg volgens de plaatselijke wetten en voorschriften of lever het apparaat in bij uw leverancier.

Thank you for choosing this EUROM device. You have purchased a quality device that you will enjoy for many years. Using this device with respect and care will reduce the risk of personal injury or material damage.



CAUTION

It is important to read and understand this instruction manual before installing and using the device.

Introduction

This manual describes the correct and safe use of this device. Keep this manual for future reference. The manual is an essential part of the device and must be given to the new owner upon resale or exchange. This manual has been compiled with the utmost care. Nevertheless, we reserve the right to improve and adjust this manual at any time. The images used may differ.

The following symbols and terms are used in this manual to alert the reader on safety issues and important information:



WARNING

Indicates a hazardous situation which, if the safety instructions are not followed, can lead to injuries to the operator or bystanders, light and/or moderate damage to the product or to the environment.



CAUTION

Indicates a hazardous situation which, if the safety instructions are not followed, can lead to light and/or moderate damage to the product or to the environment.

Warranty

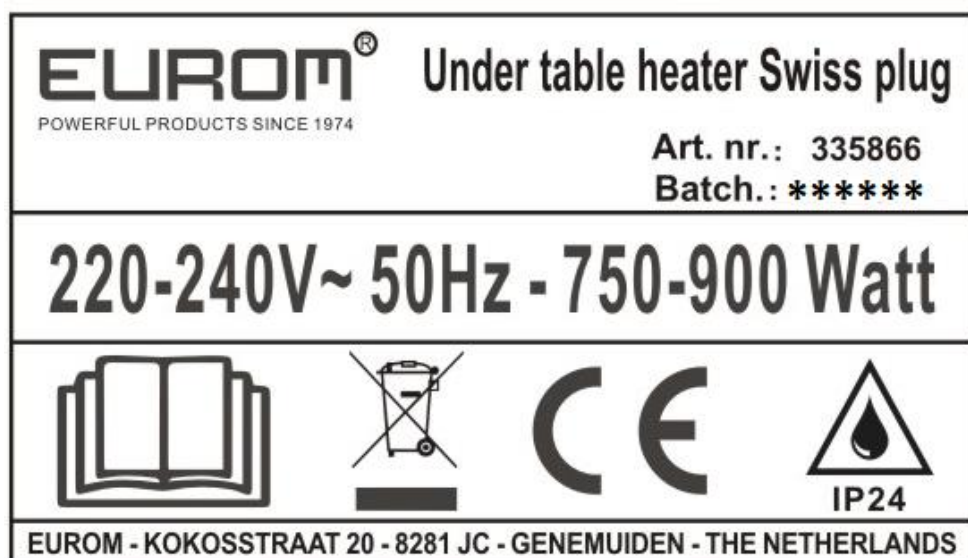
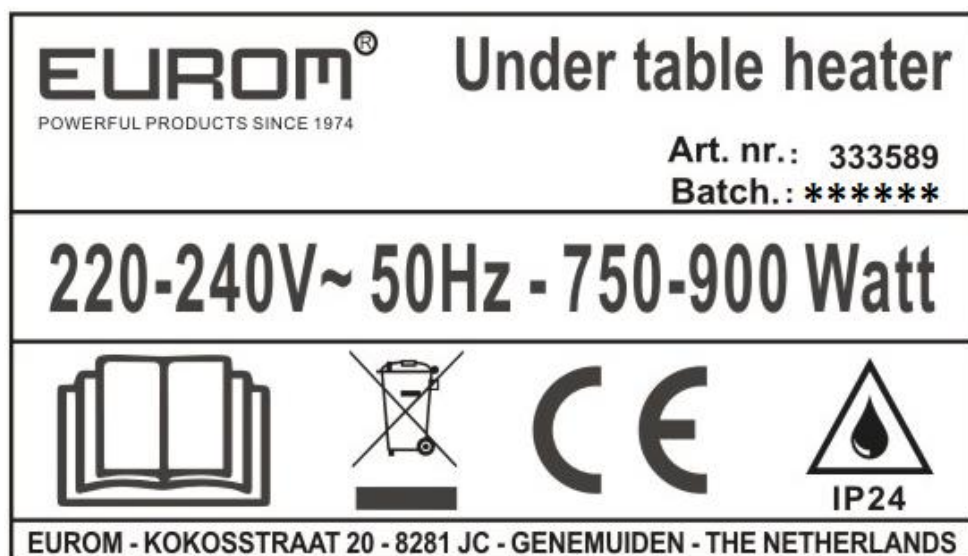
EUROM offers a 24-month warranty on this device from the date of purchase. The warranty does not cover wear and tear from normal use. The warranty expires if a defect is the result of unintentional or careless use of the device. The manufacturer, importer and supplier are not liable for incorrect connections.

Symbol explanation



To prevent overheating: Do not cover the device!

Identification



Technical details

Element	Carbon
Capacity	450-900 W
Voltage	220-240V~50Hz
Insulation class	IP24
Dimension	Ø 19 cm / Ø 28 cm (foot) / height 55,5 cm
Weight	2,1 kg

WARNINGS AND SAFETY REGULATIONS

GENERAL SAFETY WARNINGS

1. Use the device only for the purpose for which it is designed: heating a terrace, garden or other outdoor domestic spaces and NOT for heating indoor spaces, outdoor non-domestic spaces or for drying textile and/or other materials.

2. Carefully read this entire manual before using and/or installing this appliance. Keep the manual in order to be able to consult it in the future and possibly to pass it on to other people.
3. Check this new appliance before you use it (including cable and plug) for any visible damage. Do NOT use a damaged appliance, but bring it to your supplier for replacement.
4. Improper use and/or installation entail risks of electric shocks and/or fire.

WARNINGS FOR INSTALLATION AND POSITIONING

1. Use the device only outdoors or in a very large open space. Keep all flammable objects, such as tent cloths, parasols, branches, furniture/garden furniture, curtains, paper, etc. away from the appliance (minimum 1 meter, also when they are windblown!). Always take care of good ventilation!
2. Observe the following minimum distances when installing the appliance:
Minimum free distance from top: 15 cm
Minimum free distance at the front side: 100 cm
Minimum distance to the sidewalls: 100 cm
3. Check regularly that the underside of the table is not overheating.
4. Some parts of the appliance become extremely hot or the protective grids do not provide sufficient protection.
5. The air around the appliance should be able to circulate freely. Therefore, do NOT place it too closely to large objects.
6. The device is intended only for domestic use. Therefore, do NOT use it on construction sites, in greenhouses, sheds, stables, etc., even if these are largely open spaces. Usually, these spaces contain too many flammable substances.
7. Do NOT use this device for sauna heating, room heating, and heating of a kennel or another location in which there are animals.
8. If you use the appliance outdoors, it should be connected to a suitable, waterproof and earthed socket. All electrical connections must stay dry under all circumstances. The manufacturer, importer and supplier are not liable for incorrect connections!
9. Do NOT use this appliance before it is completely installed as described in the manual. NEVER use the appliance when it leans or similar. Do NOT insert the plug into the wall socket before the appliance is correctly installed in its final place.
10. Do NOT place the appliance above a faucet, another source of water, etc. or within a distance of 1 metre from these objects. Do NOT install it in a humid environment, such as bathrooms, laundry rooms or similar indoor places. Be careful with water regardless of the fact that the appliance is splash-proof. Make sure that the appliance cannot fall into water and do NOT expose it to hard or brutal waterjets. Do NOT operate or touch it with wet hands. Install the appliance in such a manner that nobody can operate or touch it from a bathtub, shower or swimming pool.
11. If this appliance will be connected directly to the cabling of your electricity installation, an authorized specialist should install it while taking into account the applicable legislation, regulations and instructions.

12. Always place the appliance on a firm, flat and horizontal substrate. The entire surface of the base should touch the substrate.
13. Do NOT place the appliance near, under or pointing towards a socket and do NOT place it near open fire or heat sources.
14. Do NOT use the appliance near or pointing towards furniture/garden furniture, parasols, tent cloths, branches, flags, paper, clothing and other flammable objects. Maintain at least 1 meter distance between these objects and the appliance!
15. The inside of the appliance contains hot and/or glowing and sparking parts. Therefore, do NOT use the appliance in spaces for storing combustible liquids and/or gases such as fuels and paint. Do NOT use the appliance in locations where there is a risk of fire, such as near gas tanks, gas pipes or spray cans. That entails the risk of explosion or fire!
16. When selecting a place for the appliance, take into account that this place cannot be reached / accessed by children.

WARNINGS REGARDING USE

1. Do NOT use additions/accessories in/on the appliance that are not recommended or supplied by the manufacturer.
2. Use the appliance only for the purpose for which it is designed and only in a manner as described in the user manual.
3. **SOME PARTS OF THIS APPLIANCE BECOME EXTREMELY HOT AND CAN CAUSE BURNS. SPECIAL ATTENTION IS NEEDED WHEN CHILDREN, VULNERABLE PERSONS OR PETS ARE NEAR THE APPLIANCE. NEVER LEAVE THEM ALONE IF THE APPLIANCE IS OPERATING!**
4. NEVER cover or block the appliance, which causes overheating and entails the risk of fire. NEVER hang or put objects such as clothing, blankets, pillows, etc. on the appliance. Always observe a minimum distance of 1 meter between the appliance and flammable materials. To prevent fire, ventilation openings must not be blocked. NEVER use the appliance for drying clothing and NEVER put something on it. Nothing may lean against the appliance!
5. Warning! NEVER leave an operating appliance without supervision. Do NOT put the appliance automatically into operation by means of a timer or any other device that switched on the appliance automatically. Always check that the appliance stands in safe conditions before using it! Do NOT use the appliance by means of a voltage regulator such as a dimmer or something similar; that is also dangerous!
6. Connection voltage and frequency stated on the appliance should correspond with the voltage and frequency of the wall socket that you are using. The wall socket must have an earth connection and the electrical installation should be protected using a 30mA residual-current circuit breaker. At all times, the wall socket used should be easily accessible in order to be able to remove the plug from the socket in case of an emergency.
7. To prevent overloading and blown fuses, other devices may not be connected to the same wall socket as the socket to which the appliance is connected.

8. Completely unwind the electric cable of the appliance before inserting the plug into the wall socket and ensure that the cable does not touch the hot parts of the appliance anywhere or can become hot in another manner. Do not put the electric cable under carpets, mats, runners, etc. and keep the cable out of the walkway. Make sure that no one steps on it and that garden furniture/furniture is not put onto it. Do not lead the cable around sharp corners and do not wind it too tightly after using it! Prevent the cable from making contact with oil, solvents and sharp objects. Regularly check the cable for damage. Do not twist or bend the electric cable or wind it around the appliance; these things can damage the insulation!
9. It is recommended not to use an extension cable, because that can cause overheating and fire. If using an extension cable is unavoidable, ensure that you use an undamaged and approved earthed extension cable with a minimum diameter of 3x2,5 mm² and a minimally allowed power of 1000 Watt. Always unwind the extension cable completely to prevent overheating.
10. Connect the appliance only to a fixed wall socket. Do NOT use a junction box, power strip, etc.
11. The plug can feel lukewarm while the appliance is operating. This is normal, but if the plug gets very hot, then there is something wrong with the wall socket. Please contact your electrician.
12. Always switch off the appliance initially using the main switch and subsequently, remove the plug from the wall socket. NEVER switch off the appliance by removing the plug!
13. NEVER pull the electric cable to remove the plug from the wall socket or to move the appliance.
14. Prevent any strange objects from penetrating the radiation/ventilation openings. This can cause an electric shock, fire or damage.
15. NEVER stick fingers into the appliance through an opening.
16. NEVER leave an operating appliance without supervision; first, switch off the appliance and subsequently, remove the plug from the wall socket.
17. Always remove the plug from the wall socket, when the appliance is not operated. For this purpose, grasp the plug; NEVER pull the electric cable!
18. The housing and the front side of the appliance become extremely hot during its operation. Therefore, do NOT touch the appliance during or shortly after its operation: that causes burns! Pay attention that wind or other environmental factors do not bring flammable materials, such as branches, parasols, tent cloths, flags, plastic foils, etc., in the vicinity of the appliance. This can cause damage/singe damage or fire. Pay attention that these objects/materials do not cover or block the appliance.
19. Warning! This appliance is not equipped with a device to regulate room temperature. Do NOT use this appliance in small rooms, when these are used by persons that are not able to leave these rooms independently, unless there is continuous supervision.
20. NEVER operate the appliance with wet hands.

21. Warning! Some parts of this appliance become extremely hot and can cause burns. Special attention is needed when children, vulnerable persons or pets are near the appliance. NEVER leave them alone in case the appliance is operating!

WHO IS ALLOWED TO USE THE APPLIANCE?

1. Children, who are younger than 3 years old, should be kept away of the appliance, unless there is supervision.
2. Children between the ages of 3 and 8 are only allowed to switch the appliance on or off, if it is placed or installed in its normal workplace and if there is supervision or if they have received instructions for using the appliance safely and understand which risks are related to using it.
3. Children between the ages of 3 and 8 are NOT allowed to insert the plug into the wall socket, regulate or clean the appliance and carry out maintenance. This appliance can be used by children, who are over the age of 8, and by persons with reduced physical, sensory or mental skills or lack experience and knowledge, if there is supervision or if they have received instructions for using the appliance safely and understand which risks are related to using it.
4. Children are not allowed to clean and maintain the appliance without supervision.
5. Children are not allowed to play with the appliance.

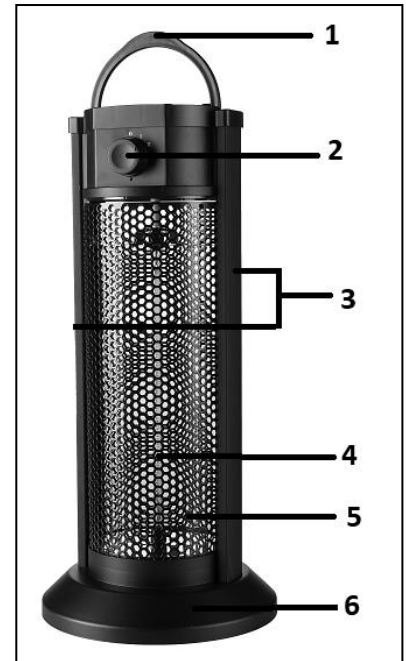
WARNINGS REGARDING MAINTENANCE

1. NEVER change anything in the appliance, electric cable or plug.
2. Keep the appliance clean, because dust, dirt and/or sediment is often the reason for overheating. Make sure that such sediment is removed regularly.
3. NEVER submerge the appliance in water to clean it.
4. Always switch off the appliance, remove the plug from the wall socket and let the appliance cool down, when you:
 - Want to clean the appliance.
 - Want to carry out maintenance.
 - Want to touch or move the appliance.
5. Do NOT put the appliance into operation, if you observe damage to the appliance, electric cable or plug, or if it operates poorly, makes unusual noise, has fallen or if you smell something, see smoke or observe some other fault. Remove the plug from the wall socket immediately. Return the entire appliance to your supplier or a qualified electrician for a check and/or repair. Always demand original spare parts.
6. Only authorized and qualified persons are allowed to open and/or repair the appliance. Do not repair the appliance yourself; that can be dangerous! Repairs by unauthorized persons or changes to the appliance breach the water and dust tightness of the appliance and cause the warranty and liability of the manufacturer to be cancelled.
7. If the electric cable is damaged, it should be replaced by the manufacturer or its service employee or persons with similar qualifications to prevent risks.

Deviations of points 5, 6, 7 can cause damage, fire and/or personal injury. This cancels the warranty and the manufacturer, importer and/or supplier do not accept any liability for the consequences.

Description

1. Handle
1. Operation button
2. Support brackets
3. Carbon lamp
4. Safety grill
5. Base



The device is fitted with a tipping safeguard which automatically shuts off the appliance if it inadvertently falls over. When the device is returned to its upright position, it will resume functioning as normal but, before reusing, switch off, unplug and check for damage. Do not use the device if it is damaged or malfunctioning, but have it inspected/repaired!

Operation

Check for every use:

- or the appliance doesn't show signs of damage.
- Check whether the equipment is on a flat, level and vibration free surface
- or there are no objects, canvas, sun screens etc. are inside the safety distances.
- or the socket you want to use gives the correct tension (220-240V-50Hz). Check whether the socket is earthed and secured with a 30mA circuit breaker.

If everything is all right you can insert the plug into the socket.

Now you can switch on the machine by turning the operating button to I (450W, half power) or II (900W, full power). To turn the machine off, you turn the button to 0 and remove the plug from the socket. Allow the radiator time to cool.



During the first minutes of operation the device can emit a little smoke or odor. This is normal and disappears after a few minutes. Doesn't it disappear, consult your dealer.

Cleaning - service

Cleaning

Before cleaning remove the plug from the power outlet and wait until the appliance is sufficiently cooled off. Wipe the appliance only with a clean and lint-free cloth or a soft brush. Never use abrasive cleaners, scrubbing brushes and chemical cleaners for cleaning! Never use flammable cleaners such as benzene or spirits. Give the appliance time to dry before you use it again. To protect against electrical shock and danger of life, do not immerse cord, plug or any part of the appliance in water or other liquid. Make sure no water gets into the device when you clean it! At the end of the season, store the cleaned device in the original packaging if possible. Store upright in a cool, dry and dust-free place.

Service

Repairs must be carried out by authorised specialists (dealer or electrician), thus ensuring electrical safety. The warranty does not cover damage or failure which are the result of self-made reparations or alterations, accident, misuse, abuse, neglect, commercial use or improper maintenance.

Disposal



At its end of life, discard the device according to the local laws and regulations, or deliver the device to your supplier.

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses EUROM-Gerät entschieden haben. Sie haben ein Qualitätsgerät gekauft, an dem Sie viele Jahre Freude haben werden. Wenn Sie dieses Gerät mit Respekt und Sorgfalt verwenden, wird das Risiko von Personen- oder Sachschäden verringert.



VORSICHT

Es ist wichtig, diese Bedienungsanleitung zu lesen und zu verstehen, bevor Sie das Gerät installieren und verwenden.

Einführung

Dieses Handbuch beschreibt die korrekte und sichere Verwendung dieses Geräts. Bewahren Sie das Handbuch zum späteren Nachschlagen auf. Das Handbuch ist ein wesentlicher Bestandteil des Geräts und muss dem neuen Besitzer beim Weiterverkauf oder Austausch übergeben werden. Das Handbuch wurde mit größter Sorgfalt erstellt. Wir behalten uns jedoch das Recht vor, das Handbuch jederzeit zu verbessern und anzupassen. Die verwendeten Bilder können abweichen.

Die folgenden Symbole und Begriffe werden in diesem Handbuch verwendet, um den Leser auf Sicherheitsfragen und wichtige Informationen aufmerksam zu machen:



WARNUNG

Weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn die Sicherheitshinweise nicht befolgt werden, zu Verletzungen des Bedieners oder von Umstehenden, zu leichten und/oder mäßigen Schäden am Produkt oder an der Umwelt führen kann.



VORSICHT

Weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn die Sicherheitshinweise nicht befolgt werden, zu leichten und/oder mäßigen Schäden am Produkt oder an der Umwelt führen kann.

Garantie

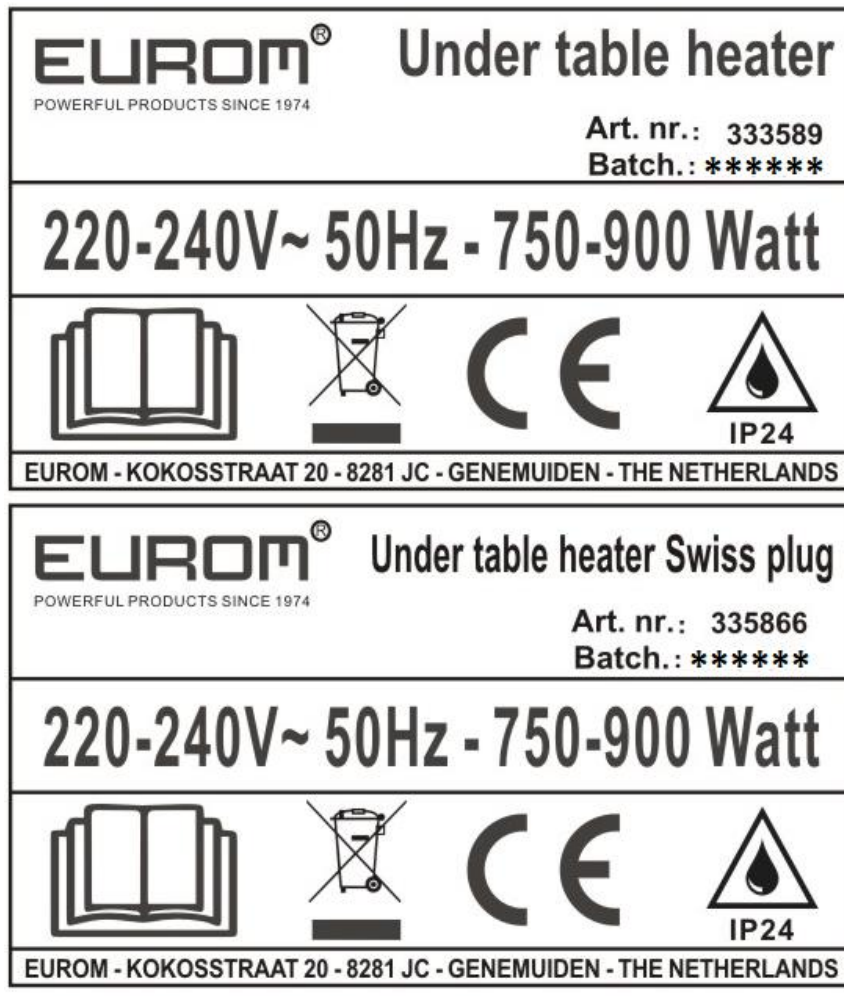
EUROM gewährt ab Kaufdatum eine Garantie von 24 Monaten auf dieses Gerät. Die Garantie deckt keine Abnutzung durch normale Verwendung ab. Die Garantie erlischt, wenn ein Defekt auf eine unbeabsichtigte oder unachtsame Verwendung des Geräts zurückzuführen ist. Der Hersteller, Importeur und Lieferant haften nicht für fehlerhafte Verbindungen.

Symbol Erklärung



Um Überhitzung zu vermeiden: das Gerät nicht abdecken!

Identifizierung



Technische Daten

Element	Carbon
Leistung	450-900 W
Spannung	220-240V~50Hz
Schutzklasse	IP24
Abmessung	Ø 19 cm / Ø 28 cm (Fuß) / Höhe 55,5 cm
Gewicht	2,1 kg

WARNUNGEN UND SICHERHEITSHINWEIS

SICHERHEITSHINWEISE ALLGEMEIN

1. Verwenden Sie den Terrassenheizstrahler nur für den Zweck, für den er konstruiert wurde: das Beheizen einer Terrasse, eines Gartens oder anderer häuslicher Außenbereiche. Er darf nicht zum Beheizen von Innenräumen, nicht-häuslichen Außenbereichen oder zum Trocknen von Textilien oder anderen Materialien verwendet werden.
2. Lesen Sie vor der Verwendung (und evtl. Installation) dieses Geräts aufmerksam die gesamte Bedienungsanleitung durch. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen und evtl. Weitergeben auf.

3. Kontrollieren Sie ein neues Gerät (inkl. Kabel und Stecker) vor der Verwendung auf sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Gebrauch, sondern tauschen Sie es in Ihrem Geschäft um.
4. Bei fehlerhafter Verwendung/Installation besteht die Gefahr von elektrischen Schlägen und/oder Feuer.

WARNUNG VOR POSITIONIERUNG UND INSTALLATION

1. Verwenden Sie den Terrassenheizstrahler nur im Freien oder in einem großen freien Raum. Halten Sie alle brennbaren Gegenstände wie Zeltplanen, Sonnenschirme, Zweige, (Garten-)Möbel, Vorhänge, Papier u. dgl. von dem Gerät fern (mindestens 1 Meter, auch wenn sie durch den Wind aufwehen!). Sorgen Sie immer für gute Belüftung!
2. Berücksichtigen Sie bei der Installation die folgenden Mindestabstände:
Minimaler freier Abstand von oben: 15 cm
Minimaler Freiraum Vorderseite: 100 cm
Mindestabstand zu den Seitenwänden: 100 cm
3. Kontrollieren Sie regelmäßig, dass die Unterseite des Tisches nicht überhitzt.
4. Manche Teile des Geräts werden extrem heiß, oder die Schutzgitter bieten ungenügenden Schutz.
5. Die Luft um das Gerät muss ungehindert zirkulieren können. Stellen Sie das Gerät daher nicht zu nahe an große Gegenstände, jedoch in einem Abstand von mindestens 100 cm.
6. Der Terrassenheizstrahler ist ausschließlich für den Gebrauch im häuslichen Bereich gedacht. Er darf daher nicht auf Baustellen, in Gewächshäusern, Scheunen oder Stallungen u. dgl. verwendet werden, auch nicht, wenn diese größtenteils offen sind. An diesen Orten befindet sich in der Regel zu viel entzündbarer Staub.
7. Verwenden Sie den Terrassenheizstrahler nicht als Saunaheizer, nicht als Raumheizung und nicht zur Aufzucht von Tieren oder an einem Ort, wo sich Tiere aufhalten.
8. Wenn Sie das Gerät im Freien verwenden, muss es an eine dafür geeignete, wasserdichte, geerdete Steckdose angeschlossen werden. Alle Elektroanschlüsse müssen unter allen Umständen trocken bleiben. Händler, Importeur und Hersteller haften nicht für unsachgemäße Anschlüsse!
9. Verwenden Sie das Gerät nicht, bevor es vollständig laut dieser Bedienungsanleitung installiert ist. Verwenden Sie das Gerät nie lehrend o. dgl. Stecken Sie den Stecker erst dann in die Steckdose, wenn das Gerät an seinem definitiven Standort und korrekt installiert ist.
10. Montieren Sie das Gerät nicht über oder in einem Abstand von einem Meter von einem Wasserhahn oder einer anderen Wasserquelle. Installieren Sie das Gerät nicht in einer feuchten Umgebung wie Badezimmer, Waschraum oder ähnliches im Haus. Obwohl das Gerät spritzwasserfest ist, müssen Sie im Umgang mit Wasser vorsichtig sein. Verhindern Sie, dass das Gerät ins Wasser fallen kann und setzen Sie es keinen starken oder harten Wasserstrahlen aus. Bedienen oder berühren Sie es nicht mit feuchten Händen. Installieren Sie das Gerät so, dass es nicht aus einem

- (Schwimm-)Bad oder einer Dusche heraus berührt oder bedient werden kann.
11. Wenn dieses Gerät direkt an Ihrem Stromnetz angeschlossen wird, muss es von einem Elektriker unter Einhaltung der einschlägigen Vorschriften und Gesetze installiert werden.
 12. Stellen Sie das Gerät immer auf einen festen, flachen, horizontalen Untergrund. Der Fuß muss auf seiner ganzen Fläche auf dem Boden aufliegen.
 13. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe, unter oder gerichtet auf eine Steckdose oder in der Nähe von offenem Feuer oder Wärmequellen auf.
 14. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von oder gerichtet auf (Garten-)Möbel, Sonnenschirme, Zeltplanen, Äste, Flaggen, Papier, Kleidung oder andere brennbare Sachen. Halten Sie diese mindestens einen Meter von dem Gerät entfernt!
 15. Im Inneren des Geräts sind heiße und/oder glühende und funkende Teile. Verwenden Sie das Gerät daher nicht in einer Umgebung, wo Brennstoffe, Farben, entzündliche Flüssigkeiten oder Gase u. dgl. gelagert werden. Verwenden Sie das Gerät nicht in einer feuergefährlichen Umgebung wie in der Nähe von Gastanks, Gasleitungen oder Spraydosen. Dies ergibt Explosions- und Brandgefahr!
 16. Berücksichtigen Sie bei der Standortauswahl die Unerreichbarkeit für Kinder.

WARNUNGEN BEI DER VERWENDUNG

1. Verwenden Sie an dem Gerät keine Hinzufügungen/Zubehörteile, die nicht vom Hersteller empfohlen oder geliefert wurden.
2. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für den Zweck, für den es konstruiert wurde, und nur auf die in dieser Anleitung beschriebene Weise.
3. **EINIGE TEILE DIESES GERÄTS WERDEN SEHR HEISS UND KÖNNEN BRANDWUNDEN VERURSACHEN. BESONDERE AUFMERKSAMKEIT IST NÖTIG, WENN SICH KINDER, GEFÄHRDETE PERSONEN ODER HAUSTIERE IN DER NÄHE DES GERÄTS AUFHALTEN. LASSEN SIE SIE NIE UNBEAUF SICHTIGT MIT EINEM ARBEITENDEN GERÄT ZURÜCK.**
4. Bedecken oder blockieren Sie das Gerät nie: Dadurch überhitzt es sich und kommt es zu Brandgefahr. Hängen oder legen Sie keine Gegenstände wie Kleidungsstücke, Decken, Kissen, Papier u. dgl. über oder auf das Gerät. Der Mindestabstand von 1 Meter zwischen Gerät und brennbaren Materialien ist immer einzuhalten. Lüftungsöffnungen dürfen auf keinerlei Weise blockiert werden, um Brandgefahr zu verhindern. Verwenden Sie das Gerät also auch nie, um Kleidung zu trocknen, und legen Sie nichts darauf. Lehnen Sie nichts an das Gerät!
5. Warnung! Lassen Sie das Gerät während des Betriebes nicht unbeaufsichtigt. Das Gerät darf nicht mittels Zeitschaltuhr, Timer oder irgendeiner anderen Vorrichtung automatisch eingeschaltet werden. Vor der Verwendung muss immer auf sichere Betriebsbedingungen kontrolliert werden! Verwenden Sie das Gerät auch nicht mit einem externen Spannungsregler wie einem Dimmer oder dgl. - dies birgt Gefahren!
6. Die auf dem Gerät genannte Anschluss Spannung und Frequenz müssen mit den Daten der zu verwendenden Steckdose übereinstimmen. Die zu verwendende Steckdose muss mit einem FI-Schutzschalter mit 30 mA gesichert sein. Die zu verwendende Steckdose muss immer gut erreichbar sein, um im Notfall schnell den Stecker herausziehen zu können.

7. Schließen Sie an dieselbe Steckdose oder denselben Stromkreis, woran das Gerät angeschlossen ist, keine andere Apparatur an, um Überlast und den Ausfall von Sicherungen zu vermeiden.
8. Rollen Sie das Stromkabel des Geräts vollständig ab, bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken, und sorgen Sie dafür, dass das Stromkabel nirgendwo mit den heißen Teilen des Geräts in Berührung kommt oder anderweitig heiß werden kann. Führen Sie das Stromkabel nicht unter einem Teppich hindurch, bedecken Sie es nicht mit Matten, Läufern u. dgl. und halten Sie es von der Laufroute fern. Sorgen Sie dafür, dass niemand darauf treten kann und dass keine (Garten-)Möbel darauf abgestellt werden. Führen Sie das Stromkabel nicht um scharfe Kanten herum und rollen Sie es nach der Verwendung nicht zu straff auf. Verhindern Sie, dass das Stromkabel mit Öl, Lösungsmitteln und scharfen Gegenständen in Berührung kommt. Prüfen Sie das Stromkabel und den Stecker regelmäßig auf Beschädigungen. Verdrehen oder knicken Sie das Stromkabel nicht und wickeln Sie es nicht um das Gerät - dies kann die Isolation beschädigen!
9. Von der Verwendung eines Verlängerungskabels wird abgeraten, da dies Überhitzung und Brand verursachen kann. Ist die Verwendung eines Verlängerungskabels nicht zu vermeiden, dann muss ein unbeschädigtes, geprüftes Verlängerungskabel mit Erdung und einem Mindestdurchmesser von $3 \times 2,5 \text{ mm}^2$ und einer zulässigen Leistung von mindestens 1000 W verwendet werden. Rollen Sie das Verlängerungskabel immer ganz ab, um Überhitzung zu vermeiden!
10. Schließen Sie das Gerät nur an eine feste Steckdose an. Verwenden Sie keine Verteilerdose u. dgl.
11. Während der Verwendung kann der Stecker lauwarm sein, das ist normal. Ist er richtig warm, dann ist die Steckdose möglicherweise nicht in Ordnung. Wenden Sie sich in diesem Fall an einen Elektriker.
12. Schalten Sie das Gerät immer erst mit dem Hauptschalter aus, bevor Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen. Nie das Gerät durch Ziehen des Steckers ausschalten!
13. Ziehen Sie nicht am Stromkabel, sondern am Stecker, wenn Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen oder das Gerät umsetzen.
14. Verhindern Sie, dass Fremdkörper durch die Strahlungs-/Lüftungsöffnungen in das Gerät eindringen können. Dies kann einen elektrischen Schlag, Feuer und Beschädigungen verursachen.
15. Stecken Sie nie Finger in die Öffnungen des Geräts.
16. Lassen Sie ein arbeitendes Gerät niemals ohne Aufsicht zurück, sondern schalten Sie es erst aus und ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose.
17. Ziehen Sie immer den Stecker, wenn Sie das Gerät nicht verwenden. Ziehen Sie immer am Stecker, nie am Kabel!
18. Gehäuse und Gerätevorderseite werden während der Verwendung außerordentlich heiß. Berühren Sie diese Teile nicht während oder kurz nach der Verwendung: Es besteht die Gefahr von Brandwunden! Achten Sie darauf, dass z. B. der Wind oder ein anderer Faktor der Umgebung keine brennbaren Materialien in die Nähe des Geräts bringt. Denken Sie dabei an Zweige, Sonnenschirme, Zeltplanen, Flaggen, Plastikfolien

usw. Dies kann zu (Versengungs-) Schaden und Feuer führen. Bedecken oder blockieren Sie das Gerät nie.

19. Warnung! Dieses Gerät hat keine Vorkehrung zur Regelung der Raumtemperatur. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in kleinen Räumen, wenn diese von Personen genutzt werden, die diese nicht selbständig verlassen können, es sei denn, es ist immer eine Aufsichtsperson zugegen.
20. Bedienen Sie das Gerät nie mit feuchten Händen.
21. Warnung! Einige Teile dieses Geräts werden sehr heiß und können Brandwunden verursachen. Besondere Aufmerksamkeit ist vonnöten, wenn sich Kinder, gefährdete Personen oder Haustiere in der Nähe des Geräts aufhalten. Lassen Sie sie nie unbeaufsichtigt mit einem arbeitenden Gerät zurück.

WER DAS GERÄT VERWENDEN DARF

1. Kinder unter drei Jahren müssen von dem Gerät ferngehalten werden, außer wenn sie ständig beaufsichtigt werden.
2. Kinder zwischen drei und acht Jahren dürfen das Gerät lediglich ein- oder ausschalten, wenn es an seinem normalen Arbeitsort aufgestellt oder installiert ist und wenn die Kinder beaufsichtigt werden oder Anweisungen über die sichere Verwendung des Geräts erhalten und verstanden haben, welche Gefahren damit einhergehen. Kinder zwischen drei und acht Jahren dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, nicht das Gerät regeln oder reinigen und es nicht warten.
3. Dieses Gerät kann von Kindern ab acht Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sinnlichen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrungen oder Kenntnissen verwendet werden, wenn jemand sie beaufsichtigt oder wenn sie Anweisungen über die sichere Verwendung des Geräts erhalten und verstanden haben, welche Gefahren damit einhergehen.
4. Kinder dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht reinigen und warten.
5. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.

WARNUNGEN WARTUNG

1. Nehmen Sie nie Änderungen an Gerät, Stromkabel oder Stecker vor.
2. Halten Sie das Gerät sauber. Staub, Schmutz und/oder Ablagerungen in Ihrem Gerät sind ein häufiger Grund für Überhitzung. Beseitigen Sie solche Verunreinigungen regelmäßig.
3. Tauchen Sie das Gerät nie ins Wasser, um es zu reinigen.
4. Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie das Gerät:
 - reinigen
 - warten
 - berühren oder umsetzen.
5. Setzen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn Sie Beschädigungen an Gerät, Stromkabel oder Stecker konstatieren oder wenn das Gerät nicht ordentlich funktioniert, ungebräuchliche Geräusche macht, heruntergefallen ist oder eine andere Störung aufweist oder wenn Sie etwas riechen oder Rauch sehen. Ziehen Sie sofort den

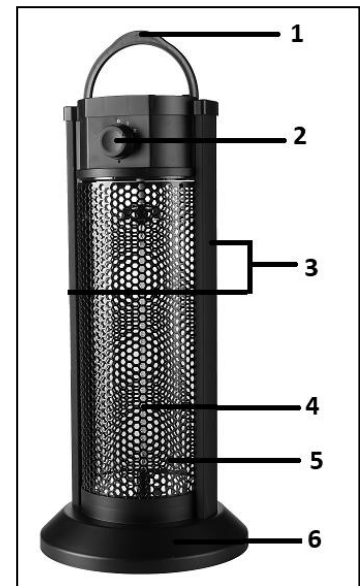
Stecker aus der Steckdose. Bringen Sie das ganze Gerät zwecks Kontrolle und evtl. Reparatur ins Geschäft zurück oder geben Sie es einem anerkannten Elektriker. Verlangen Sie immer Originalteile.

6. Das Gerät darf nur von einem dazu befugten und qualifizierten Fachmann geöffnet und/oder repariert werden. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, das kann gefährlich sein! Von Unbefugten ausgeführte Reparaturen oder Änderungen am Gerät zerstören die Staub- und Wasserdichtigkeit des Geräts und führen zum Verfall der Garantie und Haftung des Herstellers.
7. Ein beschädigtes Stromkabel ist, um Gefahren vorzubeugen, vom Hersteller, seinem Störungsdienst oder einem Elektriker auszutauschen.

Abweichungen von den Anweisungen unter 5, 6, 7 können Schäden, Feuer und Verletzungen verursachen. Dies führt zum Verfall der Garantie. Weder der Lieferant noch der Importeur oder Hersteller übernehmen die Haftung für die Folgen!

Beschreibung

1. Griff
2. Bedienungsknopf
3. Stützklammer
4. Carbon-Lampe
5. Schutzgitter
6. Fuß



Der Under table heater ist mit einer Umfallsicherung versehen, die ihn ausschaltet, wenn er unerwartet umfallen sollte. Wenn Sie ihn danach wieder gerade aufstellen, nimmt er seinen Betrieb wieder auf, aber schalten Sie ihn zunächst aus, entfernen Sie den Stecker aus der Steckdose und kontrollieren Sie den Gerät auf Beschädigungen. Bei Beschädigung oder abweichender Funktionstüchtigkeit nicht benutzen, sondern zur Kontrolle/Reparatur geben.

Gebrauch

Kontrollieren Sie vor jedem Gebrauch:

- Ob das Gerät Anzeichen von Beschädigung aufweist.
- Prüfen Sie, ob die Maschine fest auf eine ebene, horizontale vibrationsfreie Fläche steht
- Ob sich Gegenstände, Segel, Schirme, usw. innerhalb des angegebenen Sicherheitsabstands befinden.

- Ob die Steckdose, die Sie benutzen möchten, die richtige Spannung abgibt (220-240 V – 50 Hz) und geerdet ist. Kontrollieren Sie, ob die Steckdose geerdet und mit einem 30mA F.I-Schutzschalter gesichert ist.

Wenn alles in Ordnung ist, können Sie den Stecker in die Steckdose stecken.

Sie schalten Ihren Heizstrahler ein, indem Sie den Bedienungsknopf auf I (450W, halbe Leistung) oder II (900W, volle Leistung) stellen. Um das Gerät auszuschalten, drehen Sie den Knopf auf 0 und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Geben Sie dem Gerät genügend Zeit zum Abkühlen.



In den ersten Minuten des Betriebes kann das Gerät ein wenig Rauch oder Geruch verbreiten. Dies ist normal und verschwindet nach ein paar Minuten. Verschwindet es nicht, fragen Sie dann Ihren Händler.

Reinigung - Service

Reinigung

Bevor Sie die Außenseite reinigen, immer den Stecker aus der Steckdose nehmen und die Lampe abkühlen lassen. Wischen Sie das Gerät mit einem sauberen, weichen, nicht fuselnden Tuch oder einer weichen Bürste ab. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Scheuerschwämmchen oder -bürsten und keine chemischen Reinigungsmittel; das kann das Material beschädigen. Verwenden Sie auch keine brennbaren Reinigungsmittel wie Waschbenzin oder Spiritus. Lassen Sie das Gerät gut trocknen, bevor Sie es wieder in Gebrauch nehmen. Tauchen Sie Stecker, Elektrokabel oder andere Teile des Geräts niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit. Das kann einen elektrischen Schlag verursachen! Sorgen Sie dafür, dass kein Wasser in das Gerät gelangt! Räumen Sie den Heizer am Ende der Saison weg, nach Möglichkeit in der Originalverpackung. Platzieren Sie ihn gerade stehend an einem kühlen, trockenen und staubfreiem Ort.

Service

Eventuelle Reparaturen müssen durch dafür ausgebildete Spezialisten (Lieferant oder anerkannter Elektriker) ausgeführt werden, um die Sicherheit zu gewährleisten. Schaden und Störungen infolge von selbst ausgeführten Reparaturen oder Änderungen des Geräts, Unglücke, Missbrauch, Nachlässigkeit, nicht ordnungsgemäße / unzureichende Wartung und kommerzielle Nutzung lassen die Garantie verfallen.

Abfallentsorgung



Entsorgen Sie das Gerät am Ende seiner Lebensdauer gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften oder liefern Sie es an Ihren Lieferanten.

Merci d'avoir choisi cet appareil EUROM. Vous avez acheté un appareil de qualité dont vous profiterez pendant de nombreuses années. Une utilisation respectueuse et responsable de cet appareil réduit le risque de blessures ou de dommages matériels.



ATTENTION

Il est important de lire et comprendre ce manuel d'instructions avant d'installer et utiliser l'appareil.

Introduction

Ce manuel décrit comment utiliser cet appareil de manière correcte et sûre. Conservez ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement. Ce manuel fait partie intégrante de l'appareil et doit être remis au nouveau propriétaire en cas de revente ou d'échange. Ce manuel a été rédigé avec le plus grand soin. Nous nous réservons néanmoins le droit d'améliorer et d'adapter ce manuel à tout moment. Les images utilisées peuvent être différentes de l'appareil lui-même.

Les symboles et termes suivants sont utilisés dans ce manuel pour attirer l'attention du lecteur sur les aspects de la sécurité et diverses informations importantes :



AVERTISSEMENT

Indique une situation dangereuse qui peut entraîner des blessures pour l'opérateur ou les personnes présentes et des dommages légers et/ou modérés pour le produit ou l'environnement si les consignes de sécurité ne sont pas respectées.



ATTENTION

Indique une situation dangereuse qui peut entraîner des dommages légers et/ou modérés pour le produit ou l'environnement si les consignes de sécurité ne sont pas respectées.

Garantie

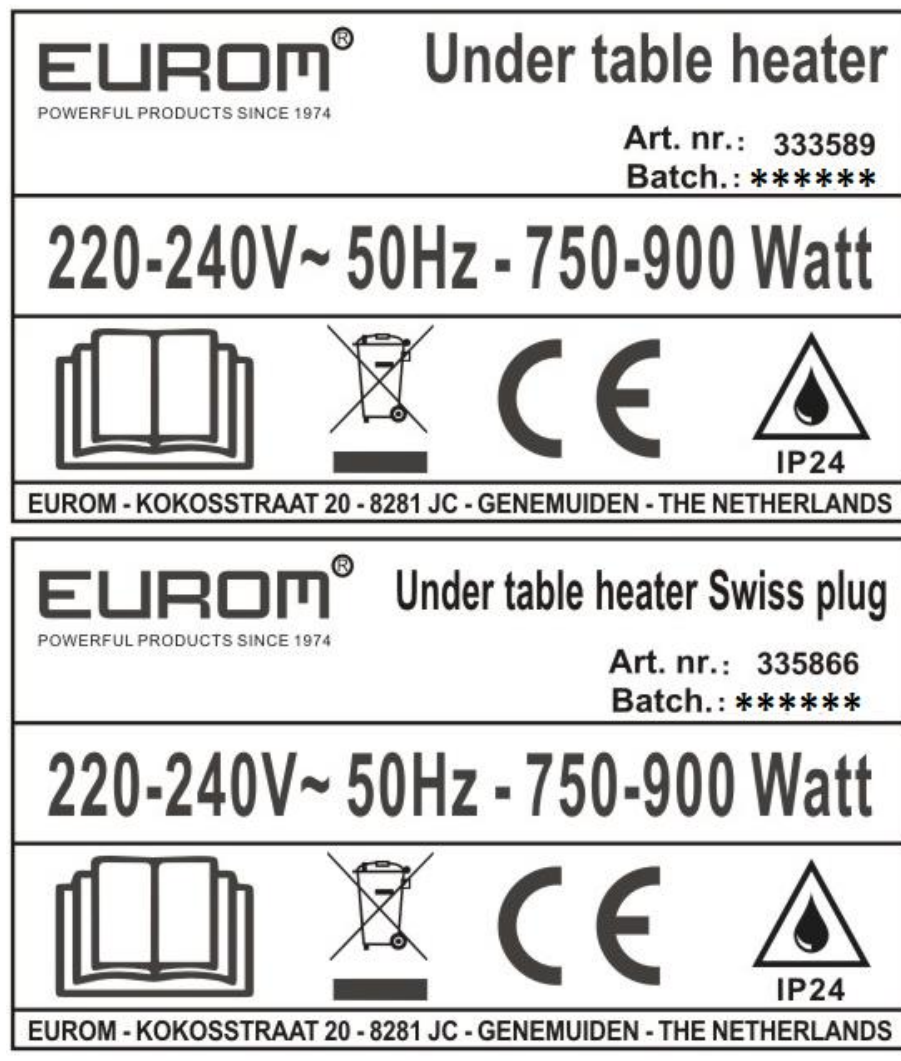
EUROM accorde une garantie de 24 mois sur cet appareil à compter de la date d'achat. La garantie ne couvre pas l'usure due à une utilisation normale. La garantie est exclue si un défaut est le résultat d'une utilisation abusive ou négligente de l'appareil. Le fabricant, l'importateur et le fournisseur ne sont pas responsables de raccordements incorrects.

Explication de symbole



Pour éviter tout risque de surchauffe: Ne couvrez pas l'appareil !

Identification



Données techniques

Élément	Carbon
Puissance	450-900 W
Tension	220-240V~50Hz
Insulations class	IP24
Dimensions	Ø 19 cm / Ø 28 cm (pied) / hauteur 55,5 cm
Poids	2,1 kg

AVERTISSEMENTS ET CONSIGNES DE SECURITE

GENERALITES SUR LES CONSIGNES DE SECURITE

1. Utilisez le chauffage de terrasse uniquement aux fins pour lesquelles il a été conçu : chauffer une terrasse, un jardin ou un autre espace extérieur domestique, et non pas pour le chauffage d'un local, d'un espace extérieur non domestique ni pour le séchage de linge ou d'autres matériaux.

2. Veuillez lire attentivement et entièrement ce mode d'emploi avant utilisation (et evt. installation) de cet appareil. Conservez-le afin de pouvoir le consulter à l'avenir ou le transmettre le cas échéant.
3. Avant de l'utiliser, veuillez contrôler si l'appareil neuf (y compris câble d'alimentation et fiche) ne présente pas de dommages visibles. N'utilisez pas un appareil endommagé mais rapportez-le chez votre fournisseur pour l'échanger.
4. En cas d'utilisation ou d'installation incorrecte, il existe un risque de choc électrique ou d'incendie.

AVERTISSEMENT AVANT INSTALLATION ET POSITIONNEMENT

1. N'utilisez le chauffage par radiation pour la terrasse qu'à l'extérieur ou dans un grand espace à l'air libre. Tenir tous les objets inflammables comme toiles de tente, parasols, branches, meubles (de jardin), rideaux, papiers, etc. hors de portée de l'appareil (au moins 1 mètre, également s'ils s'envolent !). Assurez-vous toujours d'une ventilation correcte !
2. Au moment de l'installation, gardez à l'esprit les distances minimum:
Distance minimum jusqu'au haut: 15 cm
Distance minimum jusqu'à la partie avant : 100 cm
Distance minimum jusqu'aux parois latérales : 100 cm
3. Vérifiez régulièrement que le dessous de la table ne surchauffe.
4. Certains éléments de l'appareil deviennent brûlants et les grilles protectives n'offrent pas suffisamment de protection.
5. L'air autour de l'appareil doit pouvoir circuler librement. Ne placez donc pas l'appareil trop près d'objets volumineux, mais à une distance minimale de 100 cm.
6. Le chauffage de terrasse est uniquement destiné à un usage domestique. Donc, ne l'utilisez pas sur des chantiers, dans des serres, granges ou étables, etc., même si ces bâtiments sont en partie à l'air libre. En général, il s'y trouve trop de substances inflammables.
7. N'utilisez pas ce chauffage radiant de terrasse pour chauffer un sauna, ni chauffer un local, ni un chenil ou autre endroit où se trouvent des animaux.
8. Lorsque vous utilisez l'appareil à l'extérieur, celui-ci doit être connecté à une prise de terre étanche et destinée à cet effet. Tous les raccordements électriques doivent être secs en toutes circonstances. Fournisseur, importer et fabricant ne sont pas responsables en cas de raccordement incorrect !
9. N'utilisez pas cet appareil avant qu'il ne soit entièrement installé conformément à la description de ce mode d'emploi. N'utilisez jamais l'appareil en position appuyé contre quelque chose, etc. Ne mettez pas la fiche dans la prise de courant avant que l'appareil ne soit installé correctement et à sa place permanente.
10. Ne placez pas l'appareil au-dessus ni à moins d'un mètre d'un robinet ou autre source d'eau. Ne l'installez pas dans un environnement humide tel qu'une salle de bains, une buanderie ou autre local similaire. Bien que l'appareil soit imperméable aux éclaboussures, faites attention à la proximité de l'eau. Assurez-vous qu'il ne puisse pas tomber dans l'eau et protégez-le de jets d'eau forts ou violents. Ne l'utilisez pas, ne l'effleurez pas avec des mains mouillées. Installez l'appareil de manière à ce qu'il

ne puisse pas être touché ni commandé depuis un baignoire, une piscine ou une douche.

11. Lorsque cet appareil est raccordé directement au réseau de l'installation électrique, il doit être installé par un spécialiste habilité en ce sens, en tenant compte de la réglementation, la législation et les prescriptions en vigueur.
12. Placez toujours l'appareil sur une surface solide, plane et horizontale. Le pied doit être entièrement en contact avec la surface de support.
13. Ne placez pas l'appareil près de, sous ou en direction d'une prise de courant, ni près de flammes nues ou d'une source de chaleur.
14. N'utilisez pas l'appareil près de ou dirigé vers des meubles (de jardin), un parasol, une toile de tente, des branches, un drapeau, du papier, des vêtements ou autres objets inflammables. Gardez ces objets à au moins un mètre de distance de l'appareil !
15. L'appareil contient des éléments internes très chauds ou brûlants et des éléments incandescents. N'utilisez donc pas l'appareil dans un espace où sont entreposés des combustibles, de la peinture, des substances ou gaz inflammables, etc. N'utilisez pas l'appareil dans un environnement inflammable, près de citernes de gaz, de conduites de gaz ou d'aérosols. Cela vous expose à un risque d'explosion et d'incendie !
16. Lors du choix de l'emplacement de votre appareil, gardez bien en mémoire qu'il doit être hors de portée des enfants.

AVERTISSEMENTS UTILISATION

1. Ne pas utiliser d'ajouts / accessoires sur l'appareil qui n'ont pas été recommandés ou livrés par le fabricant.
2. Utilisez l'appareil uniquement aux fins pour lesquelles il a été conçu et de la façon mentionnée dans ce mode d'emploi.
3. **CERTAINS ELEMENTS DE CET APPAREIL DEVIENNENT TRES CHAUDS ET PEUVENT PROVOQUER DES BRULURES. DES PRECAUTIONS PARTICULIERES DOIVENT ETRES PRISES SI DES ENFANTS, DES PERSONNES VULNERABLES OU DES ANIMAUX DOMESTIQUES SONT AU VOISINAGE DE L'APPAREIL. NE LES LAISSEZ JAMAIS SEULS AVEC UN APPAREIL EN FONCTIONNEMENT.**
4. Ne couvrez ni ne bloquez jamais l'appareil : il se mettrait en surchauffe et risquerait de provoquer un incendie. Ne suspendez jamais des objets tels que des vêtements, couvertures, coussins, papiers etc. sur l'appareil. Vous devez toujours garder à l'esprit que la distance minimum entre l'appareil et les matériaux inflammables est d'un mètre. Les orifices de ventilation ne doivent en aucun cas être bloqués, en prévention d'un incendie. N'utilisez donc jamais l'appareil pour sécher des vêtements ou pour y poser quelque chose. Ne posez pas d'objets contre l'appareil !
5. Avertissement ! Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance s'il est en fonctionnement. Ne mettez pas en route l'appareil au moyen d'une horloge, d'une minuterie ou autre dispositif qui allume automatiquement l'appareil. Avant utilisation, il faut toujours vérifier les conditions de sécurité ! De même n'utilisez pas l'appareil avec un régulateur de voltage externe comme un variateur d'intensité ou autre : il y a également danger !

6. La tension de raccordement et la fréquence indiquées sur l'appareil doivent correspondre à celles de la prise de courant utilisée. La prise de courant que l'on utilisera sera une prise de terre et l'installation électrique doit être sécurisée par un disjoncteur de 30 mA. La prise de courant que vous utilisez doit être facilement accessible à tout moment au cas où il faudrait retirer rapidement la fiche en cas de besoin.
7. Afin d'éviter toute surcharge et que les fusibles ne grillent, veuillez ne pas raccorder d'autres appareils sur la même prise de courant ou sur le même groupe électrique utilisé(e) pour le branchement de l'appareil.
8. Déroulez entièrement le câble électrique de l'appareil avant de mettre la fiche dans la prise de courant, et assurez-vous que ce câble électrique ne soit jamais en contact avec des éléments de l'appareil qui sont chauds ou susceptibles de chauffer. Ne mettez pas le câble électrique sous une moquette ou sous un tapis ou autre, et placez-le hors d'une voie de passage. Assurez-vous que l'on ne se prenne pas les pieds dans le câble et qu'aucun meuble (de jardin) ne soit posé dessus. Ne faites pas d'angles trop aigus avec le câble électrique et ne le roulez pas trop serré après usage. Évitez que le câble électrique entre en contact avec de l'huile, des solvants ou des objets tranchants. Contrôlez régulièrement le câble électrique et la fiche pour voir s'ils ne sont pas endommagés. Ne pliez pas ou ne tordez pas le câble électrique et ne l'enroulez pas autour de l'appareil, au risque d'endommager son isolation !
9. L'utilisation d'un câble de rallonge est déconseillée à cause du risque de surchauffe et d'incendie. Si l'utilisation d'un câble de rallonge est inévitable, veuillez à ce qu'il soit doté de prise de terre, intact et homologué et d'un diamètre minimum de 3x2,5 mm² avec une tension minimum autorisée de 1000 watts. Déroulez toujours entièrement le prolongateur pour éviter toute surchauffe.
10. Ne branchez l'appareil que sur une prise de courant fixe. N'utilisez pas de boîte de dérivation / bloc multiprise ou autre.
11. Au cours de l'utilisation, la fiche peut légèrement chauffer, c'est normal. Si elle est vraiment chaude, c'est signe qu'il y a vraisemblablement un défaut au niveau de la prise de courant. Veuillez contacter votre électricien.
12. Éteignez l'appareil toujours avec l'interrupteur principal puis retirez la fiche de la prise de courant. N'éteignez jamais l'appareil en tirant sur la fiche !
13. Ne tirez jamais sur le câble électrique pour retirer la fiche de la prise de courant ou pour déplacer l'appareil.
14. Évitez que des corps étrangers s'introduisent dans l'appareil par les orifices de radiation / ventilation. Cela pourrait provoquer un choc électrique, un incendie ou autres dommages.
15. Ne mettez jamais vos doigts dans l'un des orifices de l'appareil.
16. Ne laissez jamais un appareil en fonctionnement sans surveillance ; éteignez d'abord l'appareil puis retirez la fiche de la prise de courant.
17. Retirez toujours la fiche de la prise de courant si l'appareil n'est pas en fonctionnement ! À cette fin, prenez la fiche dans votre main et ne tirez jamais sur le câble électrique !

18. Le caisson et le devant de l'appareil chauffent énormément pendant son fonctionnement. Ne touchez donc pas l'appareil pendant ou peu après son fonctionnement, au risque de vous brûler ! Veillez en particulier à ce que le vent ou un autre facteur d'environnement ne transporte pas de matériels inflammables à proximité de l'appareil. Par exemple, des branches, parasols, toiles de tente, drapeaux, bâches en plastique, etc. Cela pourrait provoquer des dégâts (brûlures) ou un incendie. Veillez à ce que ces objets ne recouvrent ni ne bloquent l'appareil.
19. Avertissement ! Cet appareil n'est pas équipé d'un dispositif de réglage de température ambiante. N'utilisez pas cet appareil dans des petits locaux si ces locaux sont utilisés par des personnes qui ne sont pas en mesure de quitter seules le local, sauf s'il y a une surveillance constante.
20. Ne jamais toucher l'appareil avec les mains mouillées.
21. Avertissement ! Certains éléments de cet appareil deviennent très chauds et peuvent provoquer des brûlures. Des précautions particulières doivent être prises si des enfants, des personnes vulnérables ou des animaux domestiques sont au voisinage de l'appareil. Ne partez jamais en laissant un appareil en fonctionnement.

QUI PEUT UTILISER L'APPAREIL

1. Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart sauf s'ils sont surveillés en permanence.
2. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.
3. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.
4. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
5. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

CONSIGNES ENTRETIEN

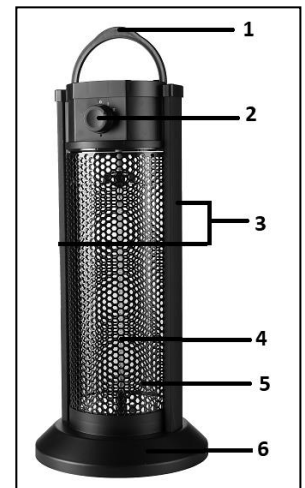
1. N'apportez jamais de modifications à l'appareil, au câble électrique ni à la fiche.
2. Veillez à ce que l'appareil reste propre. La poussière, la saleté ou la crasse sur votre appareil sont des causes courantes de surchauffe. Assurez-vous d'enlever régulièrement ces saletés.
3. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau pour le nettoyer.
4. Éteignez toujours l'appareil, enlevez la fiche de la prise de courant et laissez d'abord refroidir l'appareil si :

- vous voulez nettoyer l'appareil ;
 - vous voulez effectuer l'entretien de l'appareil ;
 - vous touchez ou déplacez l'appareil.
5. Ne faites pas fonctionner l'appareil si vous constatez des dommages sur celui-ci, sur le câble électrique, la fiche, ou s'il fonctionne mal, fait du bruit anormal, dégage une odeur ou de la fumée, s'il est tombé ou s'il présente une panne d'une manière ou d'une autre. Retirez immédiatement la fiche de la prise de courant. Ramenez l'appareil complet à votre fournisseur ou à un électricien agréé pour vérification et / ou réparation. Demandez toujours les éléments originaux.
 6. L'appareil ne doit être ouvert ou réparé que par des personnes habilitées et compétentes en la matière. N'effectuez vous-même aucune réparation à l'appareil, cela pourrait être dangereux ! Les réparations effectuées par des personnes non compétentes ou les modifications apportées à l'appareil perturbent l'étanchéité de l'appareil à l'eau et à la poussière et annulent la garantie et la responsabilité du fabricant.
 7. Si le câble d'alimentation est endommagé, il devra être remplacé par le fabricant, son employé ou par des personnes ayant des qualifications similaires afin d'éviter tout danger.

Les dérogations aux points 5, 6, 7, peuvent causer les dommages, un incendie ou des lésions corporelles. Elles annulent la garantie et le fournisseur, l'importateur ou le fabricant n'assumeront aucune responsabilité pour leurs conséquences.

Description

1. Poignée
1. Bouton de commande
2. Supports
3. Lampe de carbone
4. grille de sécurité
5. Pied



l'Under table heater est équipé d'une protection anti basculement qui l'éteint en cas de chute brutale. En le redressant, il se remet à fonctionner. Mais éteignez-le d'abord, retirez la fiche de la prise de courant et contrôlez la présence de dommages éventuels sur l'appareil. En cas de dommage ou de fonctionnement anormal, ne l'utilisez pas, mais apportez-le pour contrôle/réparation !

Utilisation

Avant chaque utilisation, vérifiez :

- que l'appareil ne présente pas de signes de détérioration.
- vérifier si la machine est sur un plat, surface plane et sans vibration

- que des objets, bâches, parasols, etc. se trouvent à la distance de sécurité préconisée.
- que la prise de courant que vous voulez utiliser fournit la bonne tension (220-240V-50Hz) et est reliée à la terre. Vérifiez si la prise électrique possède un plot de terre et si elle est sécurisée par un disjoncteur de 30 mA.

Si tout est en ordre, vous pouvez insérer la fiche dans la prise de courant.

Vous mettez l'appareil en marche en réglant le bouton de commande sur I (450 W, demi-puissance) ou sur II (900 W, pleine puissance). Pour arrêter l'appareil, mettez le bouton sur 0, puis débranchez-le. Laissez un peu de temps à l'appareil pour refroidir.



Pendant les premières minutes de fonctionnement de l'appareil un peu de fumée ou d'odeur peut être émis. Ceci est normal et disparaît après quelques minutes. Si elle persiste, vous devriez consulter votre fournisseur.

Nettoyage - service

Nettoyage

Avant de nettoyer l'extérieur, vous devez toujours retirer la fiche de la prise de courant et laisser la lampe se refroidir. Essuyez l'appareil avec un chiffon propre, doux et non pelucheux ou avec une brosse douce. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs, d'éponges ou de brosses à récurer ou de nettoyeurs chimiques ; ceux-ci peuvent endommager le matériau. N'utilisez jamais de produits nettoyeurs inflammables tels qu'essence de lavage ou alcool à brûler. Veillez à ce que l'appareil soit bien sec avant de le remettre en marche. Ne plongez jamais la fiche, le cordon d'alimentation ou toute autre partie de l'appareil dans de l'eau ou dans tout autre liquide. Ceci peut causer une décharge électrique ! Assurez-vous de ne pas faire pénétrer de l'eau dans l'appareil ! A la fin de la saison, rangez soigneusement l'appareil, si possible dans l'emballage d'origine. Placez-le debout dans un endroit frais, au sec et à l'abri de la poussière.

Service

Toute réparation éventuelle doit être effectuée par des spécialistes formés en conséquence (fournisseur ou électricien agréé) afin de garantir la sécurité. Tout dommage et toute panne découlant de réparations ou de modifications à l'appareil effectuées par l'utilisateur, d'accidents, d'abus, de négligence, d'un entretien incorrect/insuffisant et d'une utilisation commerciale ont pour effet d'annuler la garantie.

Élimination



En fin de vie, mettez l'appareil au rebut conformément aux lois et réglementations locales ou confiez l'appareil à votre fournisseur.

Tack för att har valt denna EUROM-enhet. Du har köpt en kvalitetsprodukt som du kommer att njuta av under många år. Använd denna enhet med respekt och omsorg för att minska risken för personskada och skada på materialet.



FÖRSIKTIGHET

Det är viktigt att du läser och förstår denna bruksanvisning innan du installerar och använder enheten.

Inledning

Denna bruksanvisning beskriver korrekt och säker användning av denna enhet. Förvara bruksanvisningen för framtid referens. Denna bruksanvisning är en väsentlig del av enheten och måste överlämnas till den nye ägaren vid försäljning eller utbyte. Denna bruksanvisning har utarbetats med största omsorg. Dock förbehåller vi oss rätten att förbättra och justera bruksanvisning när som helst. Bilderna kan avvika.

följande symboler och termer används i denna bruksanvisning för att varna läsaren om säkerhetsproblem och viktig information:



VARNING

Indikerar en farlig situation som, om säkerhetsinstruktionerna inte följs, kan leda till personskador på operatören eller åskådare, lätta och/eller moderata skador på produkten eller miljön.



FÖRSIKTIGHET

Indikerar en farlig situation som, om säkerhetsinstruktionerna inte följs, kan leda till lätta och/eller moderata skador på produkten eller miljön.

Garanti

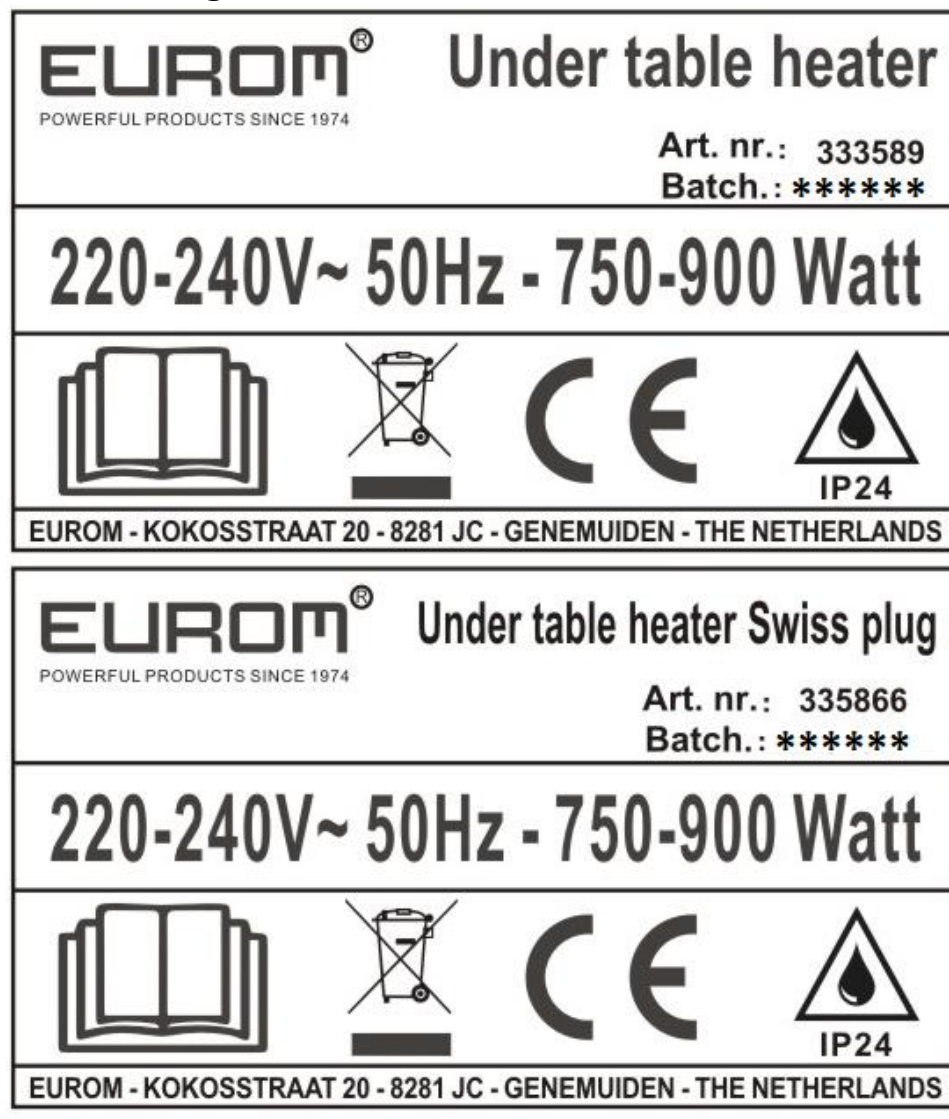
EUROM erbjuder en 24 månaders garanti på denna enhet efter inköpsdatumet. Garantin innefattar inte normal förslitning. Garantin upphör om en defekt är resultatet av oavsiktlig eller vårdslös användning av enheten. Tillverkaren, importören och leverantören är inte ansvariga för felaktiga anslutningar.

Symbolförklaring



För att undvika överhettning: täck inte över enheten!

Identifiering



Tekniska data

Elementet	Carbon
Effekt	450-900 W
Anslutningsspänning	220-240V~50Hz
Isoleringsklasse	IP24
Dimensionen	Ø 19 cm / Ø 28 cm (fot) / höjd 55,5 cm
Vikt	2,1 kg

VARNINGAR OCH SÄKERHETSINSTRUKTIONER

ALLMÄNNA SÄKERHETSVARNINGAR

1. Använd terrassvärmaren bara för det ändamål som den är konstruerad för: uppvärmning av terrasser, trädgård eller andra liknande utrymmen utomhus som tillhör hushållet, och inte för uppvärmning av utrymmen inomhus, utrymmen utomhus som inte tillhör hushållet, eller för att torka textilier eller andra material.

2. Läs igenom hela denna bruksanvisning noggrant innan du använder (och installerar) apparaten. Spara instruktionsboken så att du kan slå upp saker i den i framtiden och eventuellt ge den vidare.
3. Innan du använder den nya apparaten bör du kontrollera den (inklusive sladd och kontakt) för synliga skador. Använd inte en skadad apparat, utan returnera den till din återförsäljare som byter ut den mot en ny.
4. Vid felaktig användning eller installation finns risk för elektriska stötar och/eller brand.

VARNINGAR VID INSTALLATION OCH PLACERING

1. Terrassvärmaren får bara användas utomhus eller på ett stort öppet utrymme. Se till att föremål som tältdukar, parasoll, kvistar, (trädgårds)möbler, gardiner, papper osv. är på minst en meters avstånd från apparaten – även när de blåser upp. Sörj alltid för bra ventilation!
2. Beakta följande minimiavstånd vid installation:
Minimiavstånd uppifrån: 15 cm
Minimalt fritt avstånd, framsida: 100 cm
Minimiavstånd till sidoväggar: 100 cm
3. Kontrollera regelbundet att bordets undersida inte överhettas.
4. Vissa av apparatens delar blir extremt heta eller så ger skyddsgallren otillräckligt skydd.
5. Luften runt om apparaten måste kunna cirkulera obehindrat. Placera inte apparaten för nära stora föremål, men ett avstånd från minst 100 cm.
6. Terrassvärmaren är endast avsedd för hushållsbruk. Du ska alltså inte använda den på byggplatser, i växthus, skjul eller stall osv., även om de till stor del är öppna. På sådana platser finns vanligtvis för mycket brännbart material.
7. Terrassvärmaren får inte användas för att värma upp i bastur, rum eller i hundgårdar eller på andra platser där djur befinner sig.
8. När du använder apparaten utomhus ska den anslutas till ett för ändamålet lämpligt uttag som är vattentåligt och jordat. Alla elektriska anslutningar måste alltid hållas torra. Varken återförsäljaren, importören eller tillverkaren är ansvariga för felaktiga anslutningar!
9. Använd apparaten aldrig förrän den installerats helt så som beskrivet i bruksanvisningen. Använd aldrig apparaten lutande osv. Sätt inte i kontakten i uttaget innan apparaten står på sin plats och är korrekt installerad.
10. Placera aldrig apparaten ovanför eller inom ett avstånd på en meter från vattenkranar eller andra vattenkällor. Installera apparaten aldrig i en fuktig omgivning som i ett badrum, en tvättstuga eller liknande platser inomhus. Trots att apparaten är stäntät bör du vara försiktig med vatten. Se till att den inte kan ramla ner i vatten och exponera den inte för starka vattenstrålar. Använd eller vidrör inte apparaten med våta händer. Installera apparaten så att den aldrig kan vidröras eller användas när man är i poolen eller duschen.
11. När apparaten ansluts direkt till elanläggningen ska den installeras av en auktoriserad fackman, med hänsyn till gällande lagstiftning och föreskrifter.

12. Placera alltid apparaten på ett stabilt, plant och horisontellt underlag. Hela fotens yta ska ha kontakt med underlaget.
13. Placera inte apparaten intill, under eller riktad mot ett vägguttag och placera den inte intill öppen eld eller andra värmekällor.
14. Använd inte apparaten nära eller riktad mot (trädgårds)möbler, parasoll, tältdukar, kvistar, flaggor, papper, kläder eller andra lättantändliga föremål. Håll dem minst 1 meter från apparaten!
15. Apparaten innehåller varma och/eller glödande delar. Använd den därför inte i utrymmen där bränsle, färg, eldfarliga vätskor och/eller gaser osv. förvaras. Använd aldrig apparaten i en brandfarlig omgivning, exempelvis i närheten av gasbehållare, gasledningar eller sprejburkar. Det medför risk för brand och explosion!
16. När du väljer en plats till apparaten ska du tänka på att barn inte ska kunna komma åt den.

VARNINGAR VID ANVÄNDNING

1. Använd inte tillägg/tillbehör till apparaten som inte har rekommenderats eller levererats av tillverkaren.
2. Använd apparaten enbart till det den är avsedd för och på det sätt som beskrivs i denna bruksanvisning.
3. **VISSA AV APPARATENS DELAR BLIR MYCKET HETA OCH KAN ORSAKA BRÄNNSKADOR. VAR EXTRA UPPMÄRKSAM NÄR BARN, UTSATTA PERSONER OCH HUSDJUR BEFINNER SIG I NÄRHETEN AV APPARATEN. LÄMNA DEM ALDRIG SJÄLVA I NÄRHETEN AV EN APPARAT SOM ÄR PÅSLAGEN.**
4. Se till att infravärmaren alltid är riktad nedåt och aldrig uppåt mot taket. Detta för att förhindra att taket blir för varmt!
5. Täck aldrig över eller blockera apparaten. Den blir då överhettad och det uppstår risk för brand. Häng eller lägg aldrig föremål som kläder, skynken, kuddar, papper osv. på apparaten. Du måste alltid beakta minimiavståndet på 1 meter mellan apparaten och brännbara material. Ventilationsöppningarna får aldrig blockeras på något sätt, eftersom det leder till brandfara. Använd aldrig apparaten för att torka kläder och lägg inte något ovanpå den. Luta inte någonting mot apparaten!
6. Varning! Lämna apparaten aldrig obevakad när den används. Använd inte en timer eller liknande produkt för att automatiskt slå på apparaten. Gör alltid en säkerhetskontroll innan apparaten används! Använd inte heller apparaten med en extern spänningsregulator som en dimmer eller dylikt. Även detta kan leda till fara.
7. Spänning och märkeffekt som är angiven på elementet ska överensstämma med vägguttaget. Det vägguttag som används skall vara jordat och den elektriska installationen ska vara säkrad med en jordfelsbrytare på 30 mA. Strömuttaget ska alltid lätt kunna kommas åt, så att kontakten i nödfall snabbt kan dras ut ur uttaget.
8. För att förhindra överbelastning på elnätet och att säkringar utlöses ska du se till att inga andra apparater är anslutna till samma eluttag eller kopplade till samma strömkrets som apparaten.
9. Dra ut sladden helt innan du sätter i kontakten i uttaget. Se till att kabeln inte kommer i kontakt med någon av apparatens heta delar och förhindra att den inte

värms upp på något annat sätt. Lägg inte sladden under golvbeläggningen, täck inte över den med mattor, löpare eller liknande och håll sladden borta från områden man ofta går på. Se till att man inte trampar på sladden och att inga (trädgårds)möbler placeras på den. Dra inte sladden runt skarpa hörn och rulla inte ihop den för tätt efter användning! Förhindra att sladden kommer i kontakt med olja, lösningsmedel och vassa föremål. Kontrollera regelbundet om det finns några skador på kabeln eller kontakten. Vrid eller böj inte elkabeln och vira den inte kring apparaten – det kan göra att isoleringen skadas!

10. Om det är möjligt bör du undvika att använda förlängningssladd eftersom det kan leda till överhettning och brand. Om en förlängningssladd måste användas, se då till att det är en oskadad, godkänd förlängningssladd som är jordad och har en minsta diameter på 3x2,5 mm² och en minsta tillåten effekt på 1000 watt. Dra alltid ut förlängningssladden helt för att undvika överhettning.
11. Anslut apparaten endast till ett fast strömuttag. Använd aldrig kopplingsdosa/grenuttag e.d.
12. Vid användningen kan kontakten kännas varm. Det är normalt. Om den känns väldigt varm är det antagligen fel på strömuttaget. Kontakta din elektriker.
13. Stäng alltid av enheten med huvudströmbrytaren först och dra sedan ut kontakten ur uttaget. Stäng aldrig av apparaten genom att dra ur kontakten!
14. Dra aldrig i elkabeln för att dra ut kontakten ur strömuttaget eller för att flytta apparaten.
15. Se till att främmande föremål inte hamnar i apparaten via strålnings-/ventilationsöppningarna. Detta kan orsaka elektriskt överslag, brand eller skador.
16. Peta aldrig in fingrarna genom någon av apparatens öppningar.
17. Lämna aldrig apparaten utan uppsikt när den är påslagen. Stäng först av den och dra sedan ut kontakten ur uttaget.
18. Ta alltid ut kontakten ur uttaget när apparaten inte används! Dra i stickkontakten, dra aldrig i elkabeln!
19. Kåpan och apparatens framsida blir mycket heta under användning. Vidrör aldrig apparaten under eller direkt efter användning. Det orsakar brännskador! Se till att inga brännbara material kan hamna i närheten av apparaten på grund av vind eller andra miljöfaktorer. Ta hänsyn till kvistar, parasoll, tältdukar, flaggor, presenningar och dylikt. Det kan leda till brandskador eller brand. Se också till att de aldrig täcker över eller blockerar apparaten.
20. Varning! Apparaten är inte utrustad med någon anordning som reglerar rumstemperaturen. Använd aldrig apparaten i små utrymmen som används av personer som inte är i stånd att på egen hand ta sig därifrån, om de inte är under ständig uppsikt.
21. Vidrör inte apparaten med våta händer.
22. Varning! Vissa av apparatens delar blir mycket heta och kan orsaka brännskador. Var extra uppmärksam när barn, utsatta personer och husdjur befinner sig i närheten av apparaten. Lämna dem aldrig själva i närheten av en apparat som är påslagen.

DEM FÅR ANVÄNDA APPARATEN

1. Barn under 3 år måste hållas utom räckhåll om de inte hålls under noga uppsikt.
2. Barn som är mellan 3 och 8 år gamla får endast stänga av och sätta på apparaten om den står eller är installerad på sin vanliga plats för drift och barnen hålls under uppsikt och har fått instruktioner gällande säker användning av apparaten och är införstådda med vilka faror som kan uppstå. Barn som är mellan 3 och 8 år gamla får inte stoppa in stickkontakten i uttaget, inte ställa in apparaten eller rengöra den och inte utföra något underhåll.
3. Denna apparat kan användas av barn som är äldre än 8 år, de med minskad rörlighet, sensorik eller andra mindre förmedlade när de har bekantat sig och under tiden som de hålls under uppsikt eller när de fått instruktioner gällande säker användning av apparaten och är införstådda med vilka faror som kan uppstå.
4. Barn får inte rengöra eller underhålla apparaten utan uppsikt.
5. Barn får inte leka med apparaten.

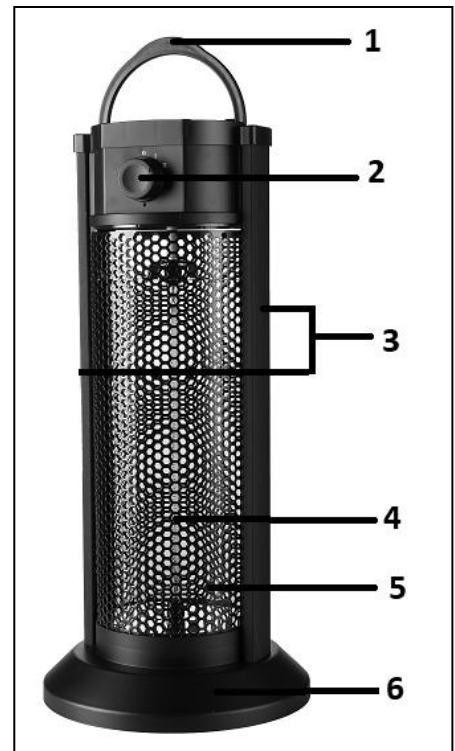
VARNINGAR VID UNDERHÅLL

1. Utför aldrig ändringar på apparaten, elkabeln eller kontakten.
2. Apparaten ska alltid hållas ren. Damm, smuts och/eller avlagringar är en vanlig orsak till överhettning. Se till att dessa avlagringar regelbundet avlägsnas.
3. Doppa aldrig apparaten i vatten för att göra rent den.
4. Stäng alltid av apparaten, tag ut kontakten ur uttaget och låt apparaten svalna när:
 - du rengör apparaten.
 - utför underhåll på enheten.
 - du vidrör eller flyttar apparaten.
5. Sätt inte på apparaten när du upptäcker skador på den, elkabeln eller kontakten, när apparaten inte fungerar som den ska, om du hör konstiga ljud, känner någon lukt eller får syn på rök, om apparaten har ramlat omkull eller när det finns tecken på någon annan defekt. Ta omedelbart ut kontakten ur uttaget. Lämna hela apparaten till leverantören eller till en auktoriserad elektriker för kontroll och/eller reparation. Be alltid om originaldelar.
6. Apparaten får bara öppnas och/eller repareras av auktoriserade och kvalificerade personer. Utför aldrig reparationer själv på apparaten. Det kan vara farligt! Reparationer utförda av obehöriga eller förändringar av apparaten medför att apparaten inte längre är damm- och vattentät, vilket i sin tur medför att garantin och tillverkarens ansvar upphör att gälla.
7. Om kabeln har skadats ska den, för att förhindra fara, bytas ut av tillverkaren, dennes servicemedarbetare eller personer med liknande kvalifikation.

Följ inte instruktionerna 5, 6, 7 kan följden bli skador, brand och/eller personskador. Det medför att garantin utgår direkt, och leverantören, importören och/eller tillverkaren inte har något ansvar för några konsekvenser.

Beskrivning

1. Handtag
2. Manöverknapp
3. Stödfästen
4. Carbonlampa
5. Skyddsgaller
6. Fot



Under table heater har en tippbrytare som automatiskt stänger av den om den oavsiktligt välter. När den har ställts upp igen fungerar den normalt, men stäng först av den, ta ur stickkontakten och kontrollera om den har skadats. Använd inte apparaten om den är skadad eller har en felfunktion, utan låt den kontrolleras/repareras.

Användning

Kontrollera varje gång före användning:

- att apparaten inte uppvisar några tecken på skador.
- att apparaten står stadigt på en jämn, horisontell och vibrationsfri yta.
- att inga föremål, segel, parasoll osv. befinner sig inom det angivna säkerhetsavståndet.
- att strömuttaget som du har tänkt att använda levererar rätt spänning (220/240 V 50 Hz), är jordat och skyddas av en jordfelsbrytare på 30 mA.

Om allting är som det ska kan du sätta i kontakten i strömuttaget.

Genom att sätta manöverknappen på I (450 W, halv effekt) eller II (900 W, full effekt) slår du på apparaten. För att stänga av apparaten sätter du knappen på 0 och drar ut kontakten ur uttaget. Låt värmaren svalna.



Under de första minuterna när apparaten används kan den avge lite rök eller lukt. Detta är normalt och upphör efter några minuter. Kontakta din återförsäljare om det inte upphör.

Rengöring – service

Rengöring

Innan du rengör apparaten ska du alltid ta ur kontakten ur strömuttaget och låta lampan svalna. Torka av apparaten med en ren, mjuk trasa som inte luddar eller en mjuk borste. Använd aldrig aggressiva rengöringsmedel, svampar eller borstar, och inte heller några kemiska rengöringsmedel. Detta kan skada materialet. Använd aldrig brännbara rengöringsmedel, som exempelvis tvättbensin eller sprit. Se till att låta apparaten torka riktigt innan du använder den igen.

Sänk aldrig ner kontakten, elkabeln eller någon annan av apparatens delar i vatten eller någon annan vätska. Det kan leda till elektriska stötar! Se till att inget vatten kan tränga in i apparaten! Vid säsongens slut ska du om möjligt förvara den rengjorda värmaren i originalförpackningen. Placera den stående på en kall och dammfri plats.

Service

Eventuella reparationer måste utföras av utbildade fackmän (återförsäljaren eller en auktoriserad elektriker) för att garantera att det sker på ett säkert sätt.

Skador och störningar som uppstått till följd av reparationer eller ändringar av apparaten som användaren själv har utfört, olyckor, olämplig användning, oaktsamhet, felaktigt eller otillräckligt underhåll och kommersiell användning medför att garantin upphör att gälla.

Avfallshantering



När enheten har uppnått slutet på sin livslängd ska avfallshanteras enligt lokala lagar och förordningar eller skickas till leverantören

Tak, fordi du har valgt denne EUROM-enhed. Du har købt en kvalitetsenhed, som du vil få glæde af i mange år. Brug enheden med respekt og omhyggelighed for at reducere risikoen for personskade eller materielle skader.



FORSIGTIG

Det er vigtigt at læse og forstå denne brugermanual, inden du installerer og bruger enheden.

Introduktion

Denne manual beskriver korrekt og sikker brug af enheden. Opbevar denne manual til fremtidig reference. Manualen udgør en væsentlig del af enheden og skal gives til den nye ejer ved videresalg eller ombytning. Manualen er blevet udarbejdet med yderste omhu. Ikke desto mindre forbeholder vi os ret til at forbedre og justere manualen til enhver tid. De anvendte billeder kan afvige fra de faktiske forhold.

Følgende symboler og udtryk anvendes i denne manual til at advare læseren om sikkerhedsproblemer og vigtige oplysninger:



ADVARSEL

Angiver en farlig situation, som, hvis sikkerhedsanvisningerne ikke følges, kan medføre skader på operatøren eller andre tilstedeværende samt let og/eller moderat skade på produktet eller miljøet.



FORSIGTIG

Angiver en farlig situation, som, hvis sikkerhedsanvisningerne ikke følges, kan medføre let og/eller moderat skade på produktet eller miljøet.

Garanti

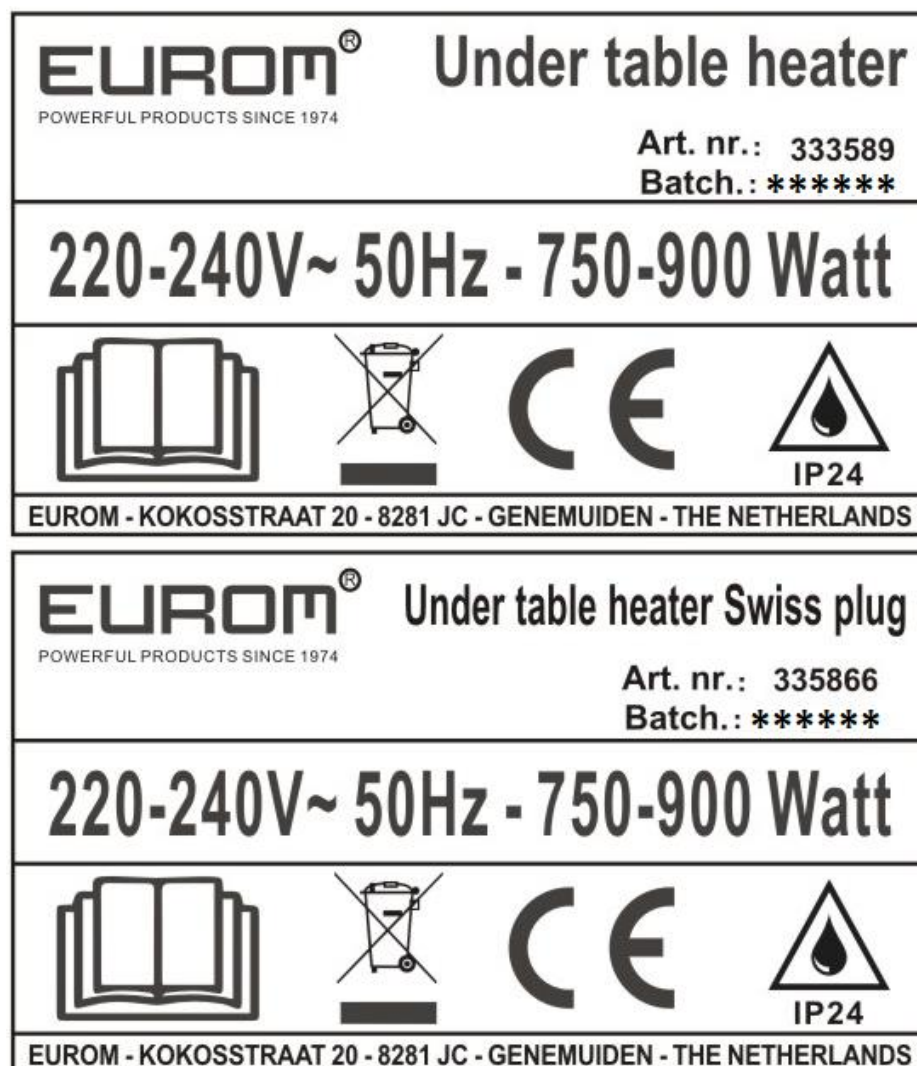
EUROM tilbyder 24 måneders garanti på denne enhed fra købsdatoen. Garantien dækker ikke slitage ved normal brug. Garantien udløber, hvis en defekt er opstået som følge af utilsigtet eller skødesløs brug af enheden. Producenten, importøren og leverandøren er ikke ansvarlig for ukorrekte tilslutninger.

Symbol forklaring



For at forhindre overophedning: Dæk ikke enheden!

Identifikation



Specifikationer

Element	Kulstof
Effekt	450-900 W
Spænding	220-240V~50Hz
Beskyttelses vurdering	IP24
Produktstørrelse	Ø 19 cm / Ø 28 cm (voet) / Højde 55,5 cm
Vægt	2,1 kg

ADVARSLER OG SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER

1. Brug terrassevarmeren kun til det formål, som den er designet til: opvarmning af en terrasse, have eller andre af hjemmets uderum, og ikke til opvarmning af rum indenfor, andre uderum end din boligs eller til tørring af tekstil eller andre materialer.
2. Læs før brug (og evt. installation) af dette apparat denne brugsanvisning grundigt og helt igennem. Bevar den, så den kan bruges igen i fremtiden og evt. kan gives videre.

3. Kontroller før brug det nye apparat (inkl. kabel og stik) for synlige skader. Tag ikke et beskadiget apparat i brug, men bed din leverandør udskifte det.
4. Ved forkert brug eller installation er der risiko for elektrisk stød og/eller brandfare.

ADVARSEL ANG. INSTALLATION OG PLACERING

1. Brug terrassevarmeren kun udenfor eller i store åbne rum. Hold alle brandbare genstande som teltduge, parasoller, grene, (have)møbler, gardiner, papir etc. på afstand af apparatet (mindst 1 meter, også hvis de løftes af vinden!). Sørg altid for god ventilation!
2. Oprethold ved installation følgende minimumsafstande:
Minimal afstand til ltoppen: 15 cm
Minimal frirum foran: 100 cm
Minimal afstand til sidevægge: 100 cm
3. Tjek jævnligt, at undersiden af bordet ikke er overophedet.
4. Nogle dele af apparatet bliver ekstremt varme, eller beskyttelsesristerne giver ikke den nødvendige beskyttelse.
5. Luftcirkulationen omkring apparatet må ikke begrænses. Placer apparatet sådan, at det ikke står i nærheden af store objekter, men 1 en afstand fra mindst 100 cm.
6. Terrassevarmeren er udelukkende tiltænkt brug i hjemmet/husholdningsbrug. Så den må ikke bruges på byggepladser, i drivhuse, skure eller stalde etc., heller ikke hvis de er meget åbne. Der er i de omgivelser som oftest for meget brandfarligt materiale.
7. Brug ikke denne terrassevarmer som en saunavarmer, ikke som en rumvarmer og ikke i en kennel eller et andet sted, hvor dyr er placeret.
8. Når du bruger apparatet udendørs, skal det tilsluttes en velegnet, vandtæt jordforbindelse. Alle elektriske forbindelser skal under alle omstændigheder holdes tørre. Leverandør, importør og producent er ikke ansvarlige for forkert tilslutning!
9. Brug ikke dette apparat, før det er helt installeret som beskrevet i denne brugsanvisning. Brug aldrig apparatet l  nende el.lign. Sæt aldrig stikket i stikkontakten før apparatet er monteret korrekt på sin faste plads.
10. Anbring ikke enheden over eller inden for en meter fra en vandhane eller anden vandkilde. Installer ikke apparatet i fugtige omgivelser som fx et badeværelse eller lignende steder indendørs. På trods af at enheden er st  nkbestandig, skal du være forsigtig med vand. Sørg for, at apparatet ikke kan falde i vandet og ikke udsættes for h  rde vandstråler. Betjen eller berør ikke apparatet med våde h  nder. Installer apparatet på en sådan måde, at det ikke kan røres eller betjenes fra en brusekabine eller et badekar.
11. Hvis dette apparat tilsluttes direkte til din elektriske installation, skal det installeres i henhold til gældende lov, regler og forskrifter af en faglært og certificeret specialist.
12. Placer apparatet altid på en solid, plan, horisontal overflade. Foden skal være helt i kontakt med overfladen.
13. Placer ikke apparatet tæt på, under eller rettet imod en stikkontakt og heller ikke i nærheden af åben ild eller varmekilder.

14. Brug ikke apparatet tæt på eller rettet imod (have)møbler, parasoller, teltdug, grene, flag, papir, tøj eller andre brandbare materialer. Hold apparatet op mindst 1 meters afstand heraf!
15. Apparatet har indvendigt varme og/eller glødende og gnistende dele. Brug apparatet derfor ikke i nærheden af brændstof, maling, brændbare væsker og/eller gasser. Brug ikke apparatet i et brandfarligt miljø som fx i nærheden af en gastank, gasrør eller sprøjtebeholdere. Det fører til eksplosions- og brandfare!
16. Når du vælger en placering for apparatet, skal du sikre dig, at den ikke er tilgængelig for børn.

ADVARSLER BRUG

1. Brug ikke tilsætningsstoffer/tilbehør til apparatet, som ikke er anbefalet eller leveret af fabrikanten.
2. Brug kun apparatet til det formål, det er designet til og på den måde, der beskrives i denne brugsanvisning.
3. **NOGLE DELE AF DETTE APPARAT BLIVER MEGET VARME OG KAN FORÅRSAGE FORBRÆNDINGER. SÆRLIG OPMÆRKSOMHED ER NØDVENDIG, HVIS DER ER BØRN, SÅRBARE MENNESKER ELLER KÆLEDYR I NÆRHEDEN AF APPARATET. LAD DEM ALDRIG VÆRE ALENE MED ET TÆNDT APPARAT.**
4. Vær opmærksom på, at de infrarøde stråler altid rettes nedad og aldrig mod loftet. Det er vigtigt for at undgå overophedning af loftet!
5. Bloker eller tildæk aldrig apparatet; det vil føre til overophedning og medføre brandfare. Hæng eller læg aldrig genstande, som fx tøj, tæpper, puder, papir osv. på apparatet. Den minimale afstand på 1 meter mellem apparatet og brændbare materialer skal altid overholdes. Ventilationsåbninger må ikke blokeres på nogen måde. Det er afgørende for at undgå brand. Apparatet må dermed ikke bruges til at tørre tøj eller til at lægge noget fra sig på. Læn ikke noget imod apparatet!
6. Advarsel! Efterlad aldrig apparatet uden opsyn, hvis det er tændt. Brug ikke enheden automatisk ved hjælp af et ur, en timer eller nogen anden form for enhed, der automatisk tænder for enheden. Før brug skal omstændighedernes sikkerheds altid kontrolleres. Brug heller ikke enheden med en ekstern spændingsregulator, såsom en dimmer el.lign. det udgør også fare!
7. Den på enheden angivne tilslutningsspændingen og -frekvens skal svare til den stikkontakt, der anvendes. Den anvendte stikkontakt skal altid være forsynet med jordforbindelse, og den elektriske installation skal være sikret med en jordudslagsafbryder på 30 mA. Den stikkontakt, som du gør brug af, skal til alle tider være let tilgængelig, så stikket hurtigt kan fjernes i tilfælde af en nødsituation.
8. For at forhindre overbelastning og udbrændte sikringer, skal du ikke tilslutte andet udstyr til samme stik eller elektriske gruppe, som apparatet er tilsluttet.
9. Rul strømkablet til apparatet helt ud før stikket sættes i stikkontakten, og sørg for, at strømkablet ikke er i kontakt med varme dele af apparatet, eller på anden måde kan blive varmt. Før ikke strømkablet under et tæppe, dæk det ikke til med måtter, løbere eller lignende, og sørg altid for, at det ikke ligger et sted, hvor folk går over det. Sørg for, at der ikke trædes på kablet eller stilles (have)møbler på det. Før strømkablet ikke

om skærpe hjørner og rul det ikke stramt op efter brug! Undgå kontakt mellem strømkablet og olie, opløsningsmidler eller skarpe genstande. Kontroller strømkablet og stikket regelmæssigt for skader. Undgå vrid eller knæk i strømkablet og vikl det ikke om apparatet, da det kan beskadige isoleringen.

10. Det frarådes at anvende en forlængerledning, da det kan medføre overophedning og brand. Er det uundgåeligt at gøre brug af en forlængerledning, sørg da for at anvende en godkendt, ubeskadiget forlængerledning med jordforbindelse og med en minimal diameter på $3 \times 2,5 \text{ mm}^2$ og mindst en tilladt effekt på 1000 watt. Rul altid forlængerledningen helt ud for at undgå overophedning!
11. Tilslut udelukkende apparatet til en fast stikkontakt! Undgå brug af samledåse/bordstikkontakt el.lign.
12. Under brug kan stikket føles lunt. Det er normalt. Hvis det bliver rigtig varmt, så er der formentlig noget galt med stikkontakten. Tag kontakt til en elektriker.
13. Sluk altid først for apparatet med hovedafbryderen og fjerne derefter stikket fra stikkontakten. Sluk aldrig ved at trække stikket!
14. Træk aldrig på det elektriske kabel for at fjerne stikket fra stikkontakten eller flytte enheden.
15. Undgå at fremmedlegemer trænger ind igennem apparatets åbning til varmemstråler/ventilation. Det ville kunne medføre stød, brænd eller skade.
16. Stik aldrig fingre igennem åbningen i apparatet.
17. Lad et kørende apparat aldrig stå uden opsyn, men sluk i stedet først for apparatet og fjern derefter stikket fra stikkontakten.
18. Træk altid stikket ud af stikkontakten, hvis dette apparat ikke er i brug! For at gøre dette skal du holde stikket i hånden, træk aldrig i strømkablet!
19. Apparatets afskærmning og forside bliver under brug yderst varme. Undlad derfor at røre ved apparatet under brug eller kort tid efter, at det har været i brug: det forårsager forbrændinger! Vær opmærksom på vind eller andre faktorer i omgivelserne ikke fører brændbare materialer tæt på enheden. Det kunne fx være grene, parasoller, teltsejl, flag, plastikfolie osv., som kan medføre (brænd)skade eller brand. Sørg også for, at de ikke dækker eller blokerer apparatet.
20. Advarsel! Dette apparat er ikke udstyret med en enhed til styring af rumtemperaturen. Brug ikke dette apparat i små rum, når disse rum bruges af personer, der ikke er i stand til at forlade rummet uafhængigt, medmindre de er under konstant tilsyn.
21. Betjen apparatet aldrig med våde hænder.
22. Advarsel! Nogle dele af dette apparat bliver meget varme og kan forårsage forbrændinger. Særlig opmærksomhed er nødvendig, hvis der er børn, sårbare mennesker eller kæledyr i nærheden af apparatet. Lad dem aldrig være alene med et tændt apparat.

HVEM MÅ BRUGE APPARATET

1. Børn, yngre end 3 år, bør holdes på afstand af apparatet, med mindre de er under konstant opsyn.

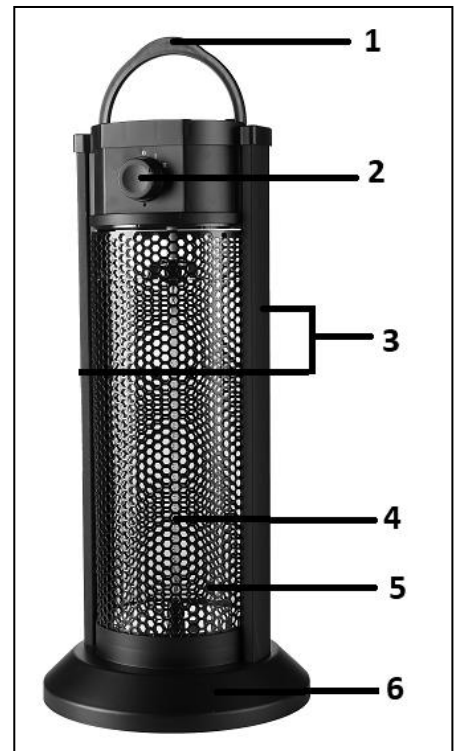
2. Børn mellem 3 og 8 år må udelukkende tænde og slukke for apparatet under opsyn, og kun der, hvor apparatet normalt er opstillet eller installeret, eller hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår hvilke farer, der er forbundet med det. Børn mellem 3 og 8 år, må ikke sætte stikket i stikkontakten, ikke arbejde med eller rengøre apparatet eller vedligeholde det.
3. Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og op, samt personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn, eller er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de involverede farer.
4. Børn må ikke rengøre eller vedligeholde apparatet uden opsyn.
5. Børn må ikke lege med apparatet.

ADVARSLER ANGÅENDE VEDLIGEHOLDELSE

1. Foretag aldrig ændringer af apparatet, elkablet eller stikket.
 2. Holr apparatet rent. Støv, snavs og/eller belægninger i dit apparat er en almindelig årsag til overophedning. Sørg for, at den slags fjernes regelmæssigt.
 3. Nedsæk aldrig apparatet i vand for at rengøre det.
 4. Sluk altid for apparatet, træk stikket ud af stikkontakten og lad apparatet køle af, når varmeapparatet skal:
 - rengøres,
 - vedligeholdes,
 - berøres eller flyttes.
 5. Aktiver ikke enheden, hvis du konstaterer, at den, strømkablet eller stikket er beskadiget, eller hvis det ikke fungerer efter hensigten, laver usædvanlige lyde, lugter en smule, udsender røg, er faldet eller på anden vis udviser funktionsfejl. Fjern omgående stikket fra stikkontakten. Bring hele enheden tilbage til din leverandør eller en autoriseret elektriker til inspektion og/eller reparation. Bed altid om originale dele.
 6. Apparatet må udelukkende åbnes og/eller repareres af autoriserede og kvalificerede personer. Udfør ikke selv reparationer af apparatet, det kan være farligt! Reparationer udført af uautoriserede personer eller modifikationer af apparatet ødelægger apparatets støv- og vandtæthed, hvilket annullerer fabrikantens garanti og ansvar.
 7. Hvis strømkablet er beskadiget, skal det af sikkerhedsgrunde udskiftes af fabrikanten, dennes servicemedarbejder eller personer med tilsvarende kvalifikationer.
- Afvielser fra punkt 5, 6, 7 kan medføre skade, brand og/eller personskaade. Det annullerer garantien, og leverandøren, importøren og/eller fabrikanten påtager sig intet ansvar for konsekvenserne.

Beskrivelse

1. Håndtere
2. Betjeningsknap
3. Støttebeslag
4. Kulstoflampe
5. Sikkerhedsgitter
6. Base



Varmelegemet er udstyret med en vippesikring, som automatisk slukker for apparatet, hvis det uforvarende falder om. Når varmelegemet bringes tilbage i oprejst stilling, vil det igen fungere som normalt, men før det genbruges, skal du slukke, trække stikket ud af stikkontakten og kontrollere, om det er beskadiget. Brug ikke varmelegemet, hvis det er beskadiget eller fungerer dårligt, men få det kontrolleret/repareret!

Betjening

Kontroller for hver brug:

- eller apparatet ikke viser tegn på skader.
- Kontroller, om apparatet står på en plan, jævn og vibrationsfri overflade.
- eller der ikke befinder sig genstande, lærred, solskærme osv. inden for sikkerhedsafstandene.
- eller at den stikkontakt, du vil bruge, giver den korrekte spænding (220-240V-50Hz).
Kontroller, om stikkontakten er jordet og sikret med en 30mA-afbryder.

Hvis alt er i orden, kan du sætte stikket i stikkontakten.

Nu kan du tænde maskinen ved at dreje betjeningsknappen til I (450W, halv effekt) eller II (900W, fuld effekt). For at slukke maskinen drejer du knappen til 0 og trækker stikket ud af stikkontakten. Lad radiatoren få tid til at køle af.



I de første minutter af drift kan apparatet afgive en smule røg eller lugt. Dette er normalt og forsvinder efter et par minutter. Forsvinder det ikke, skal du kontakte din forhandler.

Rengøring - service

Rengøring

Før rengøring skal stikket trækkes ud af stikkontakten, og vent, indtil apparatet er tilstrækkeligt afkølet. Tør kun apparatet af med en ren og fnugfri klud eller en blød børste. Brug aldrig slibende rengøringsmidler, skurebørster og kemiske rengøringsmidler til rengøring! Brug aldrig brandfarlige rengøringsmidler som f.eks. benzen eller sprit. Giv apparatet tid til at tørre, før du bruger det igen. For at beskytte mod elektrisk stød og livsfare må ledningen, stikket eller nogen del af apparatet ikke nedsænkes i vand eller anden væske for at beskytte mod elektrisk stød og livsfare. Sørg for, at der ikke kommer vand ind i varmelegemet, når du rengør det! Når sæsonen er slut, skal du opbevare det rengjorte varmelegeme om muligt i den originale emballage. Opbevar det oprejst på et køligt, tørt og støvfrit sted.

Service

Reparationer skal udføres af autoriserede fagfolk (forhandler eller elektriker), således at den elektriske sikkerhed sikres. Garantien dækker ikke skader eller svigt, som skyldes selvudførte reparationer eller ændringer, uheld, misbrug, misbrug, misligholdelse, forsømmelse, kommerciel brug eller forkert vedligeholdelse.

Bortskaffelse



Ved levetidens udløb skal du bortskaffe enheden i henhold til de lokale love og regler eller levere enheden til din leverandør.

Děkujeme, že jste si vybrali zařízení EUROM. Zakoupili jste kvalitní zařízení, ze kterého budete mít radost mnoho let. Pokud se bude toto zařízení používat ohleduplně a opatrně, sníží se riziko zranění osob nebo vzniku materiálních škod.



UPOZORNĚNÍ

Důležité je přečíst si před instalací a použitím zařízení tuto uživatelskou příručku a porozumět jí.

Úvod

V této příručce je popsáno správné a bezpečné používání tohoto zařízení. Uchovejte si tuto příručku pro budoucí použití. Příručka je podstatnou součástí zařízení a musí se při jeho odprodeji nebo výměně předat novému majiteli. Tato příručka se sestavovala s maximální pečlivostí. Nicméně si vyhrazujeme právo tuto příručku kdykoliv zlepšit a upravit. Použité obrázky se mohou lišit.

V této příručce jsou použity následující symboly a termíny, které čtenáře upozorňují na bezpečnostní problémy a důležité informace:



POZOR

Označuje nebezpečnou situaci, která může v případě, že se nedodrží bezpečnostní instrukce, vést ke zranění obsluhy nebo blízko stojících osob, lehkému a/nebo střednímu poškození výrobku nebo okolního prostředí.



UPOZORNĚNÍ

Označuje nebezpečnou situaci, která může v případě, že se nedodrží bezpečnostní instrukce, vést k lehkému a/nebo střednímu poškození výrobku nebo okolního prostředí.

Záruka

Společnost EUROM poskytuje na toto zařízení záruku na dobu 24 měsíců od data prodeje. Záruka se nevztahuje na opotřebení a poškození způsobené normálním používáním. Záruka pozbývá platnosti v případě, že je defekt způsobený nedbalým nebo neopatrným používáním zařízení. Výrobce, dovozce a dodavatel nenesou odpovědnost za nesprávné připojení.

Vysvětlení symbolů



Předcházejte přehřátí: Přístroj nezakrývejte!

Označení

EUROM[®] POWERFUL PRODUCTS SINCE 1974	Under table heater		
Art. nr.: 333589 Batch.: *****			
220-240V~ 50Hz - 750-900 Watt			
			 IP24
EUROM - KOKOSSTRAAT 20 - 8281 JC - GENEMUIDEN - THE NETHERLANDS			

EUROM[®] POWERFUL PRODUCTS SINCE 1974	Under table heater Swiss plug		
Art. nr.: 335866 Batch.: *****			
220-240V~ 50Hz - 750-900 Watt			
			 IP24
EUROM - KOKOSSTRAAT 20 - 8281 JC - GENEMUIDEN - THE NETHERLANDS			

Technické údaje

Prvek	Carbon
Napájení	450-900 W
Napájecí napětí	220-240V~50Hz
Třída izolace	IP24
Rozměry	Ø 19 cm / Ø 28 cm (noha) / výška 55,5 cm
Hmotnost	2,1 kg

VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ

1. Terasový ohřívač používejte pouze k účelu, pro který byl navržen: vytápění terasy, zahrady nebo jiných venkovních prostor v domácnosti, a nikoliv pro vytápění interiérů, venkovních prostor mimo domácnost nebo pro sušení textilu nebo jiných materiálů.

2. Před použitím (a případně instalací) tohoto přístroje si pečlivě a v celém rozsahu přečtěte tento návod k použití. Návod k použití si uschovejte pro další použití v budoucnu a případné předání dalšímu uživateli.
3. Před prvním použitím nového přístroje proveďte důkladnou kontrolu (včetně kabelu a zástrčky), hledejte jakékoli viditelné poškození. Pokud je přístroj poškozený, nepoužívejte ho a vraťte jej dodavateli s žádostí o výměnu.
4. Nesprávné používání či instalace mohou vést k riziku zasažení elektrickým proudem a/nebo riziku vzniku požáru.

VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE INSTALACE A POLOHY

1. Terasový ohřívač používejte pouze venku nebo ve velkém otevřeném prostoru. Všechny hořlavé předměty, jako jsou plachty, slunečníky, větve, (zahradní) nábytek, záclony, papíry atd. udržujte v dostatečné vzdálenosti od přístroje (minimálně 1 metr, i v případě, že se pohybují vlivem větru!). Vždy zajistěte dobrou ventilaci!
2. Při instalaci přístroje zachovávejte následující minimální vzdálenosti:
Minimální volná vzdálenost od vrcholu: 15 cm
Minimální volná vzdálenost na přední straně: 100 cm
Minimální volná vzdálenost k bočním stěnám: 100 cm
3. Pravidelně kontrolujte, zda se spodní strana stolu nepřehřívá.
4. Některé části přístroje se extrémně zahřívají nebo ochranné mřížky neposkytují dostatečnou ochranu.
5. Kolem přístroje musí volně cirkulovat vzduch. Přístroj proto neinstalujte příliš blízko k velkým předmětům, Ale ve Vzdálenosti minimálně 100 cm.
6. Terasový ohřívač je určen výhradně pro použití v domácnosti. Nepoužívejte ho tedy na staveništích, ve sklenících, v přístřešcích nebo stájích atd., i když jsou z velké části otevřené. Obvykle se v takovýchto prostorech nachází i příliš mnoho hořlavého prachu.
7. Nepoužívejte tento terasový ohřívač jako ohřívač do sauny ani jako topné těleso pro vytápění místností a stejně tak v kotcích nebo na jiném místě, kde se nacházejí zvířata.
8. Pokud přístroj používáte venku, musí být zapojen do vyhovující vodotěsné a uzemněné zásuvky. Veškerá elektrická připojení musí za všech okolností zůstat suchá. Dodavatel, dovozce ani výrobce nenesou odpovědnost za nesprávné připojení!
9. Tento přístroj nepoužívejte, pokud není plně nainstalován v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu k použití. Nikdy nepoužívejte přístroj, opřený apod. Nezapojujte zástrčku do zásuvky, dokud není přístroj zcela a správně nainstalován na definitivním místě.
10. Přístroj neumísťujte nad vodovodní kohoutek nebo jiné zdroje vody, ani v dosahu jednoho metru. Přístroj neinstalujte do vlhkého prostředí, jako je koupelna, prádelna nebo podobná místa v domě. Přestože je přístroj odolný proti stříkající vodě, musíte být s vodou opatrní. Ujistěte se, že přístroj nemůže spadnout do vody a nevystavujte ho silným nebo intenzivním proudům vody. Přístroj neovládejte ani se ho nikdy nedotýkejte mokřýma rukama. Nainstalujte přístroj tak, aby na něj nebylo možné dosáhnout z bazénu, vany nebo sprchy.

11. Pokud je tento přístroj zapojován přímo na kabely vaší elektrické instalace, musí instalaci provádět kvalifikovaný odborník, který zajistí dodržení platných zákonů a předpisů.
12. Přístroj vždy umístěte na pevný, rovný horizontální podklad. Noha musí být po celé své spodní ploše v kontaktu s podkladem.
13. Přístroj neumísťujte v blízkosti, pod nebo nasměrovaný na elektrickou zásuvku, ani do blízkosti otevřeného ohně či zdrojů tepla.
14. Přístroj nesměřujte na a nepoužívejte v blízkosti (zahradního) nábytku, slunečníků, plachet, větví, vlajek, papíru, oděvů nebo jiných hořlavých materiálů. Tyto materiály udržujte ve vzdálenosti alespoň 1 metr od přístroje!
15. Přístroj obsahuje vnitřní horké a/nebo žhavé a jiskřivé části. Proto jej nepoužívejte v prostředích, kde se skladují paliva, laky, hořlavé kapaliny a/nebo plyny atd. Přístroj nepoužívejte v hořlavých prostředích jako např. v blízkosti čerpacích stanic, plynových potrubí nebo plechovek se spreji. Vzniklo by tím riziko výbuchu a požáru!
16. Při volbě místa pro instalaci přístroje vždy myslete na to, aby na něj nemohly dosáhnout děti.

VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE POUŽÍVÁNÍ

1. S přístrojem nepoužívejte žádné příslušenství či přídatné prvky, které neschválil, nedoporučil či nedodal výrobce přístroje.
2. Přístroj používejte pouze k účelu, ke kterému byl navržen, a způsobem popsáním v návodu k použití.
3. **NĚKTERÉ ČÁSTI TOHOTO PŘÍSTROJE SE ZAHŘÍVAJÍ NA VELMI VYSOKOU TEPLOTU A MOHOU ZPŮSOBIT POPÁLENÍ. POKUD SE V BLÍZKOSTI PŘÍSTROJE POHYBUJÍ DĚTI, ZRANITELNÉ OSOBY NEBO DOMÁCÍ ZVÍŘATA, VĚNUJTE JIM ZVÝŠENOU POZORNOST. NIKDY JE NENECHTE U ZAPNUTÉHO PŘÍSTROJE SAMOTNÉ.**
4. Nikdy přístroj nezakrývejte ani neblokujte; došlo by tak k jeho přehřátí a vzniku rizika požáru. Nikdy na přístroj nevěste a nepokládejte oblečení, příkrývky, polštáře, papíry atd. Vždy dodržujte minimální bezpečnou vzdálenost přístroje 1 metr od hořlavých materiálů. Větrací otvory nesmí být nijak zakryté či blokovány, aby nedošlo ke vzniku požáru. Přístroj nikdy nepoužívejte k sušení oděvů ani na něj nic nepokládejte. O přístroj nikdy nic neopírejte!
5. Varování! Nikdy přístroj neponechávejte bez dozoru, je-li zapnutý. Přístroj nikdy nezapínejte automaticky například pomocí časových hodin, časovače nebo jakéhokoli jiného zařízení, které by jej automaticky zapnulo. Před použitím vždy zkontrolujte bezpečné okolní podmínky! Nepoužívejte přístroj ani s externím regulátorem napětí, jako je například stmívač (dimmer) apod., ty totiž také představují riziko!
6. Připojovací napětí a frekvence uvedené na přístroji musí odpovídat napětí a frekvenci použité zásuvky. Použitá stěnová zásuvka musí být uzemněná a elektroinstalace musí být chráněna 30 mA ochranným jističem. Zásuvka, kterou hodláte použít, musí být vždy snadno přístupná, aby bylo v případě nouze možné rychle a snadno odpojit zástrčku.
7. Aby se zabránilo přetěžování a vyhoření pojistek, nepřipojujte další zařízení do stejné zásuvky či stejné elektrické skupiny, kde je připojen tento přístroj.

8. Před zapojením napájecího kabelu do zásuvky rozviňte celý napájecí kabel a ujistěte se, že kabel není v žádné části v kontaktu s horkými částmi přístroje a nemůže nijak dojít k jeho zahřátí. Napájecí kabel nepokládejte pod koberec, nepřikrývejte jej rohožemi, koberečky apod. a udržujte jej mimo trasy, kudy chodí lidé. Ujistěte se, že na kabel nikdo nešlápne a že na něm nestojí žádný (zahradní) nábytek. Napájecí kabel neved'te kolem ostrých rohů a po použití jej nesvinujte nahusto! Zabraňte tomu, aby napájecí kabel přišel do styku s olejem, rozpouštědly či ostrými předměty. Pravidelně kontrolujte, zda nedošlo k poškození napájecího kabelu a zástrčky. Napájecí kabel nezamotávejte ani nepřehýbejte a nenamotávejte jej na přístroj, mohlo by dojít k poškození izolace!
9. Nedoporučujeme používat prodlužovací šňůry, jelikož by mohly způsobit přehřívání a vznik požáru. Pokud je použití prodlužovací šňůry nevyhnutelné, použijte nepoškozenou, schválenou prodlužovací šňůru s uzemněním a minimálním průměrem $3 \times 2,5 \text{ mm}^2$ a minimálním přípustným výkonem 1000 W. Vždy prodlužovací šňůru rozviňte úplně celou, zabráníte tak přehřívání!
10. Přístroj připojujte vždy pouze k pevné elektrické zásuvce. Nepoužívejte rozvodnou skříň nebo stolní zásuvky apod.
11. Zástrčka může být během používání vlažná, což je normální. Pokud je zástrčka horká, je pravděpodobně vadná zásuvka. Kontaktujte svého elektrotechnika.
12. Vždy přístroj nejdříve vypněte hlavním vypínačem a vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nikdy přístroj nevypínejte vytažením zástrčky!
13. Nikdy netahejte elektrický kabel s úmyslem vytáhnout zástrčku ze zásuvky nebo přemístit přístroj.
14. Zabraňte vniknutí cizích těles do přístroje přes vyzařovací a ventilační otvory. Mohlo by dojít k zasažení elektrickým proudem, vzniku požáru nebo vzniku škod.
15. Nikdy do otvorů přístroje nestrkejte prsty.
16. Nikdy nenechávejte zapnutý přístroj bez dozoru. Pokud odcházíte, vždy přístroj nejprve vypněte a odpojte ze zásuvky.
17. Pokud přístroj nepoužíváte, vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky! Při vytahování vždy uchopte zástrčku do ruky a nikdy netahejte za kabel!
18. Plášť a přední strana přístroje se během používání velmi zahřívají. Během používání a chvíli po vypnutí se přístroje nedotýkejte: došlo by ke vzniku popálenin! Ujistěte se, že například vítr nebo jiné faktory prostředí nepřinesou do blízkosti přístroje žádné hořlavé materiály. Jsou to například větve, slunečníky, plachty, vlajky, plastové fólie apod. To může vést ke vznícení nebo požáru. Dejte pozor na to, aby tyto předměty přístroj nezakryly nebo neblokovaly.
19. Varování! Tento přístroj není vybaven zařízením pro regulaci pokojové teploty. Nepoužívejte toto zařízení v malých prostorech, pokud jsou tyto prostory používány osobami, které nejsou schopny samy opustit místnost, pokud není vykonáván stálý dohled.
20. Nikdy přístroj neovládejte mokřýma rukama.
21. Varování! Některé části tohoto přístroje se zahřívají na velmi vysokou teplotu a mohou způsobit popálení. Pokud se v blízkosti přístroje pohybují děti, zranitelné

osoby nebo domácí zvířata, věnujte jim zvýšenou pozornost. Nikdy je nenechte u zapnutého přístroje samotné.

KDO MŮŽE PŘÍSTROJ POUŽÍVAT

1. Děti mladší 3 let musí být udržovány v dostatečné vzdálenosti od přístroje, pokud nejsou pod neustálým dohledem.
2. Děti od 3 do 8 let smí přístroj zapínat a vypínat pouze v případě, že je umístěn nebo nainstalovaný v běžné pracovní poloze, a v případě, že jsou pod dohledem dospělého nebo byly poučeny o bezpečném použití přístroje a chápou související rizika. Děti od 3 do 8 let nesmí zapojovat zástrčku do zásuvky, ovládat přístroj, čistit jej či provádět jakoukoli uživatelskou údržbu.
3. Tento přístroj mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném použití přístroje a chápou související rizika.
4. Děti nesmí provádět čištění a údržbu bez dozoru.
5. Děti si nesmí s přístrojem hrát.

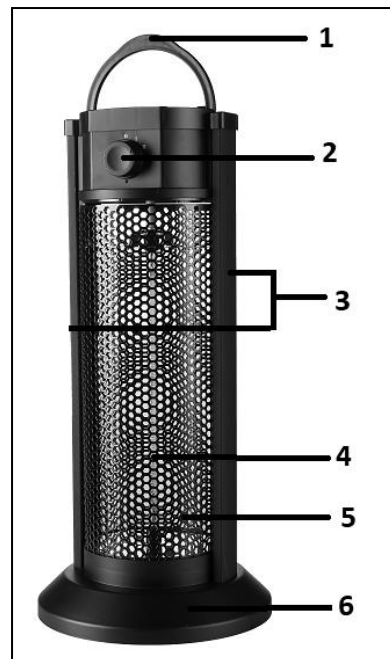
VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE ÚDRŽBY

1. Na přístroji, elektrickém kabelu nebo zástrčce neprovádějte nikdy jakékoli změny.
2. Udržujte přístroj čistý. Prach, nečistoty a/nebo nánosy ve vašem přístroji jsou častým důvodem jeho přehřátí. Pravidelně proto veškeré nánosy a nečistoty odstraňujte.
3. Přístroj nikdy neponořujte do vody za účelem čištění.
4. Přístroj nejprve vypněte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a nechte vychladnout vždy, když chcete:
 - přístroj čistit.
 - provádět uživatelskou údržbu přístroje.
 - na přístroj sáhnout nebo jej přemístit.
5. Pokud si všimnete jakéhokoli poškození přístroje, napájecího kabelu nebo zástrčky, popř. jakékoli poruchy funkčnosti, nezvyklého hluku, zápachu či kouře vycházejícího z přístroje, či pokud došlo k pádu přístroje, přístroj nezapínejte. Okamžitě vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Kompletní přístroj odneste zpět dodavateli nebo kvalifikovanému elektrotechnikovi ke kontrole a/nebo opravě. Vždy požadujte originální náhradní díly.
6. Přístroj smí otevírat a/nebo opravovat pouze k tomu oprávněná a kvalifikovaná osoba. Neprovádějte žádné opravy přístroje sami, může to být velmi nebezpečné! Opravy provedené neoprávněnými osobami nebo jakékoli úpravy přístroje vedou k narušení vodotěsnosti a prachotěsnosti přístroje a ruší záruku výrobce a jeho odpovědnost.
7. Pokud je napájecí síťový kabel poškozený, musí jeho výměnu provést výrobce, jeho servisní zástupce nebo osoba s podobnou kvalifikací, aby se zabránilo vzniku nebezpečných situací.

Nedodržení bodů 5, 6 a 7 může způsobit škody, požár a/nebo poranění osob. Současně nedodržení těchto bodů ruší záruku a dodavatel, dovozce nebo výrobce nepřejímají žádnou odpovědnost za takové následky.

Popis

1. Držák
2. Ovládací regulátor
3. Rám
4. Uhlíková žárovka
5. Bezpečnostní mřížka
6. Základna



Topidlo pod stůl je vybaveno pádovou ochranou, která přístroj vypne v případě, že dojde k jeho převrnutí/pádu. Když poté přístroj znovu postavíte, opět se spustí, nejprve jej však vypněte, odpojte ze zásuvky a zkontrolujte, zda nedošlo k jeho poškození. Pokud je přístroj poškozený nebo nefunguje správně, nepoužívejte jej a odneste jej ke kontrole/opravě!

Použití

Před každým použitím zkontrolujte, že:

- přístroj nevykazuje žádné známky poškození;
- přístroj stojí bezpečně na plochem, vodorovném povrchu bez vibrací;
- ve stanovené bezpečné vzdálenosti nejsou žádné předměty, slunečníky, plachty atd.;
- že zásuvky, kterou se chystáte použít, má správné napětí (220–240 V, 50 Hz), je uzemněná a zabezpečená 30mA ochranným jističem.

Pokud je vše v pořádku, můžete přístroj zapojit do stěnové zásuvky.

Přístroj aktivujete pootočením ovládacího regulátoru do polohy I (450 W, poloviční výkon) nebo II (900 W, plný výkon). Chcete-li přístroj vypnout, otočte regulátorem do polohy 0 a odpojte přístroj ze zásuvky. Nechte přístroj vychladnout.



Během prvních několika minut používání může z přístroje vycházet zápach nebo kouř. To je však normální a během několika minut by mělo ustát. Pokud kouř/zápach neustane, obraťte se na dodavatele.

Čištění – servis

Čištění

Než začnete přístroj čistit, vždy jej odpojte ze zásuvky a nechte lampu vychladnout. Přístroj utřete čistým, měkkým, nežmolčujícím hadříkem nebo měkkým kartáčem. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, drátěnky či hrubé kartáče a také žádné chemické čisticí prostředky, jejich použití by totiž mohlo materiál přístroje poškodit. Nepoužívejte také žádné hořlavé čisticí prostředky, jako je technický benzin nebo alkohol. Než přístroj znovu použijete, nechte jej důkladně uschnout. Nikdy zástrčku, napájecí kabel ani žádnou jinou část přístroje neponořujte do vody či jakékoli jiné kapaliny. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem! Zajistěte, aby se do přístroje nedostala voda! Vždy na konci sezóny přístroj očistěte a uložte do původního balení. Pak jej uložte nastojato na chladném, suchém a bezprašném místě.

Servis

Veškeré opravy musí provádět školený specialista (dodavatel nebo certifikovaný elektrotechnik), jedině tak lze zaručit bezpečnost. Škody a poruchy v důsledku uživatelských oprav nebo změn na přístroji, nehod, nesprávného použití, zanedbání nedostatečné/nesprávné údržby a komerčního používání ruší záruku.

Likvidace



Zařízení na konci jeho životnosti zlikvidujte podle místních zákonů a předpisů nebo jej doručte svému dodavateli.

Ďakujem vám, že ste sa rozhodli pre toto zariadenie EUROM. Zakúpili ste si kvalitné zariadenie, ktoré budete môcť využívať mnoho rokov. Vhodným a opatrným používaním tohto zariadenia sa zníži riziko zranenia osôb alebo poškodenia materiálu.



UPOZORNENIE

Pred inštaláciou a používaním tohto zariadenia je dôležité si prečítať tento návod na používanie.

Úvod

Tento návod popisuje správne a bezpečné používanie tohto zariadenia. Tento návod si uschovajte pre prípad potreby v budúcnosti. Tento návod je súčasťou zariadenia a v prípade opätovného predaja alebo výmeny sa musí odovzdať novému vlastníkovi. Tento návod bol pripravený mimoriadne dôsledne. Avšak vyhradzuje si právo kedykoľvek tento návod zlepšiť a upraviť. Použité obrázky sa môžu líšiť.

Nasledujúce symboly a termíny sa používajú v tomto návode na to, aby používateľa upozornili na bezpečnostné problémy a dôležité situácie:



VÝSTRAHA

Označuje nebezpečnú situáciu, pri ktorej, ak sa nedodržia bezpečnostné pokyny, môže dôjsť k zraneniam operátora alebo osôb v okolí zariadenia, k ľahkému a/alebo miernemu poškodeniu výrobku alebo životného prostredia.



UPOZORNENIE

Označuje nebezpečnú situáciu, pri ktorej, ak sa nedodržia bezpečnostné pokyny, môže dôjsť k ľahkému a/alebo miernemu poškodeniu výrobku alebo životného prostredia.

Záruka

Spoločnosť EUROM poskytuje 24-mesačnú záruku na toto zariadenie od dátumu zakúpenia. Záruka nepokrýva opotrebovanie vyplývajúce z normálneho používania. Záruka stráca platnosť v prípade, že dôjde k chybe kvôli neúmyselnému alebo nedbalému používaniu zariadenia. Výrobca, dovozca a dodávateľ nie sú zodpovední za nesprávne pripojenia.

Vysvetlenie symbolu



Aby sa predišlo prehriatiu: Vaše zariadenie neprikrývajte!

Identifikácia

EUROM[®] POWERFUL PRODUCTS SINCE 1974		Under table heater	
		Art. nr.: 333589 Batch.: *****	
220-240V~ 50Hz - 750-900 Watt			
			 IP24
EUROM - KOKOSSTRAAT 20 - 8281 JC - GENEMUIDEN - THE NETHERLANDS			

EUROM[®] POWERFUL PRODUCTS SINCE 1974		Under table heater Swiss plug	
		Art. nr.: 335866 Batch.: *****	
220-240V~ 50Hz - 750-900 Watt			
			 IP24
EUROM - KOKOSSTRAAT 20 - 8281 JC - GENEMUIDEN - THE NETHERLANDS			

Technické údaje

Element	Carbon
Energie	450-900 W
Napájacie napätie	220-240V~50Hz
Trieda izolácie	IP24
Rozmery	Ø 19 cm / Ø 28 cm (noha) / výška 55,5 cm
Závažia	2,1 kg

VAROVANIA A BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA

1. Terasové kúrenie používajte iba na účel, na ktorý bolo určené: vykurovanie terasy, záhrady alebo iného domáceho vonkajšieho priestoru, nie je určené na vykurovanie vnútorného priestoru, vonkajšieho priestoru iného ako domáceho alebo na sušenie textílií či iných materiálov.

2. Pred použitím (a prípadne inštaláciou) tohto spotrebiča si pozorne prečítajte celý návod na obsluhu. Uschovajte si ho pre prípad potreby v budúcnosti alebo na to, aby ste ho mohli odovzdať ďalej.
3. Pred použitím skontrolujte, či nie je nový spotrebič (vrátane kábla a zástrčky) viditeľne poškodený. Nepoužívajte poškodený spotrebič, ale obráťte sa na svojho dodávateľa, aby ho vymenil.
4. Pri nesprávnom použití alebo inštalácii vzniká riziko úrazu elektrickým prúdom resp. požiaru.

UPOZORNENIA PRED INŠTALÁCIOU A UMIESTNENÍM

1. Terasové kúrenie používajte iba vonku alebo na veľkom otvorenom priestranstve. Neumiestňujte v blízkosti spotrebiča (vzdialenosť najmenej 1 meter, aj pre prípad povievania smerom k žiaríču!) žiadne horľavé predmety, ako sú plachty, slnečníky, konáre, (záhradný) nábytok, záclony, papier atď. Zabezpečte vždy dobré vetranie!
2. Pri inštalácii dodržujte nasledujúce minimálne odstupy:
Minimálna vzdialenosť zhora: 15 cm
Minimálny voľný priestor vpredu: 100 cm
Minimálna vzdialenosť od bočných stien: 100 cm
3. Pravidelne kontrolujte, či sa spodná strana stola neprehrieva.
4. Niektoré časti spotrebiča sa extrémne zahrievajú alebo ochranné mriežky neposkytujú dostatočnú ochranu.
5. Vzduch okolo spotrebiča musí cirkulovať voľne bez prekážok. Neumiestňujte preto spotrebič približko k veľkým predmetom, ale vo vzdialenosti minimálne 100 cm.
6. Terasový žiaríč je výhradne určený na domáce použitie. Nepoužívajte ho preto na stavbách, v skleníkoch, kôlnach alebo stajniach atď., a to ani v prípade, keď sú z väčšej časti otvorené. Zvyčajne je tam priveľa horľavého prachu.
7. Nepoužívajte tento terasový žiaríč ako vykurovanie sauny, ako ohrievač priestoru, v stajniach alebo iných miestach, kde sú zvieratá.
8. Ak používate spotrebič vonku, musí byť pripojený k vhodnej, vodotesnej a uzemnenej elektrickej zásuvke. Všetky elektrické prípojky musia zostať za každých okolností suché. Dodávateľ, dovozca a výrobca nezodpovedajú za nesprávne pripojenie!
9. Nepoužívajte spotrebič, kým nie je úplne nainštalovaný podľa pokynov v tomto návode. Spotrebič nikdy nepoužívajte, opretý a podobne. Nezasúvajte zástrčku do zásuvky skôr, než je spotrebič na definitívnom mieste a správne nainštalovaný.
10. Neumiestňujte spotrebič nad kohútik alebo iný zdroj vody alebo vo vzdialenosti od nich menšej ako jeden meter. Neinštalujte ho vo vlhkom prostredí ako napríklad v kúpeľni, práčovni alebo na podobných miestach v interiéroch. Napriek tomu, že je zariadenie chránené proti striekajúcej vode, s vodou treba zaobchádzať opatrne. Uistite sa, že nemôže spadnúť do vody a nevystavujte ho širokému alebo silnému prúdu vody. Nepoužívajte ho a nedotýkajte sa ho mokрыmi rukami. Inštalujte spotrebič tak, aby sa ho nebolo možné dotknúť alebo ovládať z bazénu, vane alebo sprchy.

11. Ak je spotrebič pripojený priamo ku kabeláži Vašej elektrickej inštalácie, musí ho inštalovať len na to oprávnený odborník, ktorý dodržiava príslušné zákony, nariadenia a predpisy.
12. Spotrebič vždy umiestnite na pevný, rovný a vodorovný povrch. Celá spodná plocha podstavy musí byť v kontakte s podlahou.
13. Neumiestňujte spotrebič do blízkosti elektrickej zásuvky a otvoreného ohňa alebo zdrojov tepla, ani pod ne, ani ho na ne nenasmerujte.
14. Nepoužívajte spotrebič v blízkosti alebo smerom na (záhradný) nábytok, slnečník, stanovú plachtu, konáre, vlajky, papier, odev alebo iné horľavé predmety. Vzdialenosť spotrebiča od nich musí byť najmenej 1 meter!
15. Spotrebič má vo vnútri horúce resp. žiariace a iskriace časti. Nepoužívajte preto spotrebič v prostredí, kde sú uložené palivá, farby, horľavé kvapaliny či plyny atď. Nepoužívajte spotrebič v prostredí s nebezpečenstvom požiaru napríklad v blízkosti plynových nádrží, plynových potrubí alebo aerosólov. Vzniká tak nebezpečenstvo výbuchu a požiaru!
16. Pri výbere umiestnenia spotrebiča nezabúdajte na to, že má byť mimo dosahu detí.

VAROVANIA K POUŽITIU

1. So spotrebičom nepoužívajte doplnky alebo príslušenstvo, ktoré nie sú odporúčané alebo dodávané výrobcom.
2. Spotrebič používajte iba na určený účel a spôsobom opísaným v tomto návode na použitie.
3. **NIEKTORÉ ČASTI TOHTO PRÍSTROJA SA VEĽMI ZOHREJÚ A MÔŽU SPÔSOBIŤ POPÁLENINY. OSOBITNÚ POZORNOSŤ TREBA VENOVAŤ DEŤOM, ZRANITEĽNÝM OSOBÁM ČI SPOLOČENSKÝM ZVIERATÁM V BLÍZKOSTI SPOTREBIČA. NIKDY ICH NENECHÁVAJTE OSAMOTE SO ZAPNUTÝM SPOTREBIČOM.**
4. Spotrebič nikdy nezakrývajte ani ho nezataraste; inak by sa prehrial a hrozilo by nebezpečenie vzniku požiaru. Na spotrebič nikdy nevešajte a nekladte predmety ako odev, prikrývky, vankúše, papier atď. Vždy je potrebné dodržať minimálny 1-metrový odstup medzi spotrebičom a horľavými materiálmi. Vetracie otvory nesmú byť nijako zatarasené, aby sa predišlo požiaru. Nikdy preto nepoužívajte spotrebič na sušenie oblečenia ani naň nič nekladte. O spotrebič nič neopierajte!
5. Upozornenie! Pokiaľ je spotrebič v prevádzke, nenechávajte ho bez dozoru. Spotrebič neuvádzajte do prevádzky automaticky pomocou hodín, časovača alebo akéhokoľvek iného zariadenia, ktoré spotrebič zapína automaticky. Pred použitím vždy skontrolujte bezpečnosť prostredia! Spotrebič tiež nepoužívajte s externým regulátorom napätia ako stmievač alebo podobne; i toto je nebezpečné!
6. Napájacie napätie a frekvencia uvedené na spotrebiči musia zodpovedať napätiu a frekvencii použitej zásuvky. Použitá zásuvka musí byť uzemnená a elektrická inštalácia musí byť chránená 30 mA prúdovým chráničom. Používaná elektrická zásuvka musí byť vždy ľahko prístupná, aby ste v prípade núdze mohli zástrčku rýchlo vytiahnuť zo zásuvky.
7. Aby sa predišlo preťaženiu a prepáleniu poistiek, nezapájajte žiadne iné zariadenie do tej istej zásuvky alebo elektrického obvodu, ku ktorému je pripojený spotrebič.

8. Pred zapojením do zásuvky úplne odviňte elektrický kábel spotrebiča a zabezpečte, aby elektrický kábel neprišiel do styku s horúcimi časťami spotrebiča alebo aby sa iným spôsobom nezohrial. Elektrický kábel neukladajte pod koberec, nezakrývajte ho rohožami, behúňmi alebo podobne a vedzte ho mimo miest, kade chodíte. Zabezpečte, aby sa na kábel nestúpalo a aby sa naň nepostavil žiaden (záhradný) nábytok. Elektrický kábel nevedzte okolo ostrých rohov a po použití ho nezviňte veľmi pevne! Zabráňte kontaktu elektrického kábla s olejom, rozpúšťadlami a ostrými predmetmi. Pravidelne kontrolujte elektrický kábel a zástrčku na poškodenie. Elektrický kábel nekrúťte, neohýbajte a ani ho nenavíjajte okolo spotrebiča, môže to poškodiť izoláciu!
9. Používanie predlžovacieho kábla sa neodporúča, pretože by mohlo dôjsť k prehriatiu a požiaru. Ak je použitie predlžovacieho kábla nevyhnutné, zabezpečte nepoškodený a schválený predlžovací kábel s uzemnením a minimálnym prierezom $3 \times 2,5 \text{ mm}^2$ a minimálnym povoleným výkonom 2 500 W. Predlžovací kábel vždy úplne odviňte, aby sa zabránilo prehriatiu!
10. Spotrebič pripájajte iba do pevnej zásuvky v stene. Nepoužívajte žiadne rozdvojky/stolové zásuvky atď.
11. Počas používania môže byť zástrčka na dotyk vlažná; to je normálne. Ak je skutočne horúca, potom pravdepodobne so zásuvkou nie je niečo v poriadku. Kontaktujte elektrikára.
12. Spotrebič vždy vypnite najprv hlavným prepínačom a potom vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Nikdy nevypínajte spotrebič pomocou zástrčky!
13. Nikdy neťahajte za elektrický kábel, aby ste vybrali zástrčku zo zásuvky alebo aby ste premiestnili spotrebič.
14. Zabráňte vniknutiu cudzích predmetov do spotrebiča cez otvory na vyžarovanie/vetrание. Môže to spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar alebo poškodenie.
15. Nikdy nestrkajte prsty cez otvory do spotrebiča.
16. Nikdy nenechávajte zapnutý spotrebič bez dozoru, ale najskôr ho vypnite a potom vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
17. Vždy vyberte zástrčku zo zásuvky, keď spotrebič nepoužívate! Zástrčku pri vyberaní chyťte vždy do ruky; nikdy ju nevyberajte ťahaním elektrického kábla!
18. Kryt a predná časť spotrebiča sú počas používania extrémne horúce. Nedotýkajte sa prístroja počas jeho používania alebo krátko po ňom: mohlo by dôjsť k popáleniu! Dbajte na to, aby napríklad vietor alebo iný jav v okolí nepremiestnil horľavé materiály do blízkosti spotrebiča. Nezabudnite pritom na vetvy, slnečníky, plachty, vlnky, plastové fólie atď. Môže to viesť k poškodeniu obhorením alebo k požiaru. Dbajte na to, aby spotrebič nebol zakrytý alebo zatarasovaný.
19. Upozornenie! Tento spotrebič nie je vybavený zariadením na reguláciu izbovej teploty. Nepoužívajte tento spotrebič v stiesnených priestoroch, ak ich využívajú osoby, ktoré ich nedokážu samostatne opustiť, a nie je tam stály dohľad.
20. Spotrebič nikdy neobsluhujte s mokрыmi rukami.

21. Upozornenie! Niektoré časti tohto spotrebiča sa veľmi zohrejú a môžu spôsobiť popáleniny. Osobitná pozornosť sa vyžaduje, keď sa v blízkosti spotrebiča nachádzajú deti, zraniteľné osoby alebo spoločenské zvieratá. Nikdy ich nenechávajte osamote so zapnutým spotrebičom.

KTO MÔŽE POUŽÍVAŤ SPOTREBIČ

1. Deti mladšie ako 3 roky sa nemajú zdržiavať v blízkosti spotrebiča, pokiaľ nie sú pod neustálym dohľadom.
2. Deti staršie ako 3 roky ale mladšie ako 8 rokov smú spotrebič len zapnúť alebo vypnúť, ak je umiestnený alebo nainštalovaný na svojom bežnom stanovišti a ak sú pod dohľadom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a chápu, aké nebezpečenstvo je s tým spojené. Deti vo veku od 3 do 8 rokov nesmú zasúvať zástrčku do zásuvky, nastavovať či čistiť spotrebič a ani na ňom vykonávať údržbu uskutočňovanú používateľom.
3. Deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí môžu tento spotrebič používať v prítomnosti dohľadu alebo keď boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a chápu, aké nebezpečenstvo je s tým spojené.
4. Deti nesmú bez dohľadu spotrebič čistiť alebo vykonávať jeho údržbu.
5. Deti sa so zariadením nesmú hrať.

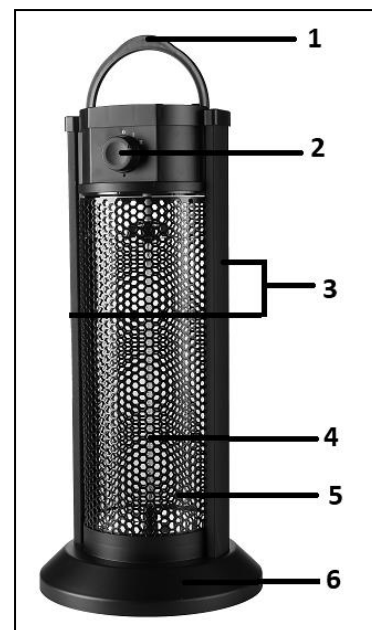
VAROVANIA TÝKAJÚCE SA ÚDRŽBY

1. Nikdy nevykonávajte na spotrebiči, elektrickom kábli alebo zástrčke akékoľvek úpravy.
2. Udržujte spotrebič v čistote. Prach, nečistoty resp. usadeniny vo Vašom spotrebiči bývajú často príčinou prehriatia. Dbajte na pravidelné odstraňovanie takýchto nečistôt.
3. Nikdy neponárajte spotrebič do vody, aby ste ho vyčistili.
4. Spotrebič vždy vypnite, vytiahnite zástrčku zo zásuvky a nechajte ho najskôr vychladnúť, ak:
 - chcete spotrebič vyčistiť,
 - chcete vykonať údržbu spotrebiča,
 - sa dotýkate spotrebiča alebo ho premiestňujete.
5. Spotrebič neuvedzte do prevádzky, ak zistíte poškodenie spotrebiča, elektrického kábla, zástrčky alebo ak dobre nefunguje, ak vydáva neobvyklé zvuky, zapácha alebo dymí, spadol alebo vykazuje inú poruchu. Okamžite vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Kompletný spotrebič vráťte dodávateľovi alebo ho odneste autorizovanému elektrikárovi na kontrolu resp. opravu. Vždy žiadajte použiť originálne diely.
6. Spotrebič môžu otvárať resp. opravovať výlučne na to oprávnené a kvalifikované osoby. Nevykonávajte na spotrebiči žiadne opravy sami, môže to byť nebezpečné! Opravy vykonané neoprávnenými osobami alebo úpravy spotrebiča, ktoré narušia odolnosť spotrebiča voči prachu a vode, majú za výsledok zánik záruky a zodpovednosti výrobcu.
7. Ak je elektrický kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný pracovník alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zabránilo ohrozeniu.

Odchýlky od bodov 5, 6 a 7 môžu spôsobiť poškodenie, požiar alebo zranenie osôb. Ich nedodržanie vedie k zániku záruky a dodávateľ, dovozca či výrobca nenesú žiadnu zodpovednosť za následky.

Popis

1. Rukoväť
2. Ovládacie tlačidlo
3. Oporné držiaky
4. Karbónová žiarovka
5. Bezpečnostná mriežka
6. Podstavec



Ohrievač je vybavený poistkou proti pádu, ktorá ho vypne, ak by nečakane spadol. Ak ho potom znova postavíte, opäť sa spustí, ale najprv ho vypnite, vytiahnite zástrčku zo zásuvky a skontrolujte, či nie je poškodený. Pri poškodení alebo odlišnom fungovaní zariadenie nepoužívajte, ale dajte ho skontrolovať/opraviť!

Použitie

Pred každým použitím skontrolujte:

- či zariadenie nenesie známky poškodenia.
- či zariadenie pevne stojí na rovnom, horizontálnom povrchu, stabilnom voči otrasom.
- či sa v rámci predpísaného bezpečnostného odstupu nenachádzajú žiadne predmety, plachty, slnečníky a pod.
- či má elektrická zásuvka, ktorú chcete použiť, správne napätie (220-240 V-50 Hz), je uzemnená a vybavená 30 mA prúdovým chráničom.

Ak je všetko v poriadku, môžete zapojiť zástrčku do elektrickej zásuvky.

Zariadenie potom spustíte prepnutím ovládacieho tlačidla do polohy I (450 W, polovičný výkon) alebo II (900 W, plný výkon). Ak chcete zariadenie vypnúť, prepnete tlačidlo do polohy 0 a vytiahnete zástrčku zo zásuvky. Nechajte ohrievač vychladnúť.



Počas prvých minút používania môže zo zariadenia vychádzať dym alebo zápach. Je to normálne a po niekoľkých minútach to prejde. Ak dym alebo zápach pretrváva, obráťte sa na svojho dodávateľa.

Čistenie - servis

Čistenie

Pred čistením zariadenia vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky a nechajte ho vychladnúť.

Zariadenie utrite čistou, jemnou a nechľapatou handrou alebo jemnou kefkou. Nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky, brúsne špongie či kefkы a žiadne chemické čistiace prostriedky; môže to poškodiť materiál. Nikdy tiež nepoužívajte horľavé čistiace prostriedky ako je technický benzín alebo lieh. Zariadenie nechajte dobre vyschnúť predtým, ako ho znovu začnete používať.

Zástrčku, elektrický kábel ani žiadnu časť zariadenia nikdy nenamáčajte do vody alebo inej tekutiny. Môže to spôsobiť zasiahnutie elektrickým prúdom!

Zabezpečte, aby sa do zariadenia nedostala žiadna voda!

Po sezóne zariadenie dôkladne vyčistite a nechajte ho vyschnúť. Uložte ho pokiaľ možno do pôvodného obalu. Zariadenie skladujte vo vzpriamenej polohe na chladnom, suchom a bezprašnom mieste.

Servis

Prípadné opravy musia byť vykonávané odborníkmi s príslušným vzdelaním (dodávateľ alebo elektrikár s osvedčením), aby sa zaistila bezpečnosť.

Škoda alebo poruchy spôsobené opravami alebo úpravami zariadenia, ktoré ste vykonali sami, nehodami, nesprávnym používaním, nedbanlivosťou, nesprávnou/nedostatočnou údržbou a komerčným využívaním vedú k prepadnutiu záruky.

Likvidácia



Zariadenie na konci životnosti zlikvidujte v súlade s lokálnymi zákonmi a predpismi alebo zariadenie vráťte dodávateľovi .

Vă mulțumim că ați ales acest dispozitiv EUROM. Ați achiziționat un dispozitiv de calitate, de care vă veți bucura timp de mulți ani. Utilizarea acestui dispozitiv cu respect și cu atenție va reduce riscul de vătămare corporală sau de deteriorare materială.



ATENȚIE

Este important să citiți și să înțelegeți acest manual de instrucțiuni, înainte de a instala și de a utiliza dispozitivul.

Introducere

Acest manual descrie utilizarea corectă și sigură a acestui dispozitiv. Păstrați acest manual pentru consultare viitoare. Manualul este o parte esențială a dispozitivului și trebuie să fie oferit noului proprietar în cazul unei revânzări sau în cazul unui schimb. Acest manual a fost întocmit cu cea mai mare grijă. Cu toate acestea, ne rezervăm dreptul de a îmbunătăți și de a modifica acest manual în orice moment. Imaginile utilizate pot diferi.

Următoarele simboluri și următorii termeni sunt utilizați în acest manual pentru a avertiza cititorul cu privire la probleme de siguranță și la informații importante:



AVERTIZARE

Indică o situație periculoasă care, dacă instrucțiunile de siguranță nu sunt respectate, poate conduce la rănirea operatorului sau a persoanelor din apropiere, la deteriorări ușoare și/sau moderate ale produsului sau ale mediului.



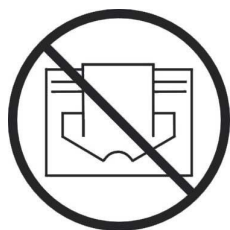
ATENȚIE

Indică o situație periculoasă care, dacă instrucțiunile de siguranță nu sunt respectate, poate conduce la deteriorarea ușoară și/sau moderată a produsului sau a mediului.

Garanție

EUROM oferă o garanție de 24 de luni pentru acest dispozitiv, începând de la data cumpărării. Garanția nu acoperă uzura cauzată de utilizarea normală. Garanția expiră dacă un defect este rezultatul utilizării accidentale sau fără grijă a dispozitivului. Producătorul, importatorul și furnizorul nu sunt responsabili pentru conexiunile incorecte.

Explicația simbolică



Pentru a preveni supraîncălzirea: nu acoperiți dispozitivul!

Identificare

EUROM[®] POWERFUL PRODUCTS SINCE 1974	Under table heater		
Art. nr.: 333589 Batch.: *****			
220-240V~ 50Hz - 750-900 Watt			
			 IP24
EUROM - KOKOSSTRAAT 20 - 8281 JC - GENEMUIDEN - THE NETHERLANDS			

EUROM[®] POWERFUL PRODUCTS SINCE 1974	Under table heater Swiss plug		
Art. nr.: 335866 Batch.: *****			
220-240V~ 50Hz - 750-900 Watt			
			 IP24
EUROM - KOKOSSTRAAT 20 - 8281 JC - GENEMUIDEN - THE NETHERLANDS			

Datele tehnice

Elementul	Carbon
Putere	450-900 W
Voltaj	220-240V~50Hz
Isoleringsklasse	IP24
Dimensiuni	Ø 19 cm / Ø 28 cm (picior) / înălțime 55,5 cm
Greutate	2,1 kg

AVERTIZĂRI ȘI REGLEMENTĂRI DE SECURITATE

AVERTIZĂRI GENERALE DE SECURITATE

1. Utilizați încălzitorul de grădină exclusiv în scopul pentru care este destinat: pentru încălzirea grădinii, a parcului sau altui spațiu exterior al locuinței și nu pentru încălzirea unei spațiu interior, a spațiilor interioare, integral sau parțial, a locuinței sau pentru uscarea de materiale textile sau alte materiale.

2. Înainte de utilizarea (și eventual de asamblarea) acestui dispozitiv, citiți cu atenție și integral aceste instrucțiuni. Păstrați-le într-un loc sigur, astfel încât să le puteți reciti dacă va fi cazul și transmite dacă va fi necesar.
3. Înainte de utilizare verificați dacă noul dispozitiv (inclusiv cablul și ștecherul) prezintă deteriorări vizibile. Nu folosiți dispozitive deteriorate, restituiți-le distribuitorului și solicitați înlocuirea acestora. În cazul utilizării sau montării greșite există pericolul de electrocutare și/sau incendiu.
4. Pericol de electrocutare și /sau incendiu în caz de utilizare sau asamblare neadecvată.

AVERTISMENT DE INSTALARE ȘI POZIȚIONARE

1. Utilizați încălzitorul de grădină numai în aer liber sau într-un spațiu amplu deschis. Țineți departe de dispozitiv toate obiectele inflamabile, cum ar fi prelate de cort, umbrele, ramuri, mobilier (de grădină), perdele, hârtie etc. (cel puțin 1 metru, inclusiv în situația în care pot fi luate de vânt!). Asigurați-vă că există întotdeauna o ventilație bună!
2. Respectați următoarele distanțe minime în timpul instalării:
Distanța minimă de sus: 15 cm
Distanța minimă în față: 100 cm
Distanța minimă față de pereții laterali: 100 cm
3. Verificați în mod regulat dacă partea de jos a mesei nu se supraîncălzi.
4. Unele părți ale dispozitivului devin extrem de calde sau grilele de protecție oferă o protecție insuficientă.
5. Aerul din jurul dispozitivului trebuie să poată circula liber. Nu așezați dispozitivul prea aproape de obiecte mari, dar la o distanță de minim 100 cm.
6. Încălzitorul de grădină este destinat exclusiv pentru uz casnic. Prin urmare, nu-l folosiți pe șantier, în sere, grajduri, hambare etc., chiar dacă acestea sunt în general spații deschise. În mod curent, aceste spații prezintă cantități relativ mari de praf inflamabil.
7. Nu utilizați acest încălzitor de grădină ca încălzitor de saună, pentru încălzirea altor spații închise, sau în crescătorii de câini sau orice alte spații unde există animale.
8. Când folosiți dispozitivul în aer liber, acesta trebuie conectat la o priză adecvată, rezistentă la apă, împământată. Toate conexiunile electrice trebuie să rămână uscate în orice circumstanțe. Distribuitorul, importatorul și producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru conexiunile defectuoase "
9. Nu utilizați acest dispozitiv până când nu este complet asamblat conform prezentelor instrucțiuni de utilizare. Nu folosiți niciodată dispozitivul în diagonală sau în alte poziții decât cea corespunzătoare. Nu introduceți ștecherul în priză până când aparatul nu este montat corect și corespunzător.
10. Nu amplasați dispozitivul deasupra sau în interiorul unei arii de un metru din apropierea unui robinet sau o altei surse de apă. Nu amplasați dispozitivul într-un mediu umed, cum ar fi baia, spălătoria sau locuri similare din interior. Deși dispozitivul este dotat cu sistem de protecție în cazul contactului cu stropii de apă, aveți grijă cu apa. Aveți grijă să nu cadă în apă și să nu-l expuneți la jeturi puternice sau cu presiune

mare de apă. Nu îl manipulați și nu îl atingeți cu mâinile umede. Montați aparatul astfel încât să nu poată fi atins sau utilizat din baie sau duș (piscină).

11. Când acest dispozitiv este conectat direct la cablurile instalației electrice, acesta trebuie instalat de un profesionist calificat, cu respectarea legislației și reglementărilor în vigoare.
12. Postați întotdeauna dispozitivul pe o suprafață fermă, nivelată și orizontală. Baza trebuie să adere complet, pe întreaga suprafață. Aderența bazei pe suprafață trebuie să fie perfectă.
13. Nu așezați aparatul lângă, sub sau în spatele unei prize electrice sau în apropierea unei flăcări deschise sau a unei surse de căldură.
14. Nu folosiți dispozitivul în apropierea și nu îl îndreptați în direcția mobilierului (mobiler de grădină), a umbrelor, prelatelor, ramurilor, steagurilor, hârtiei, îmbrăcămintei sau a altor obiecte inflamabile. Amplasați aceste obiecte la o distanță de cel puțin 1 metru de dispozitiv!
15. Dispozitivul conține piese interioare calde și / sau încinse și care fac scântei. Nu folosiți dispozitivul într-un mediu în care sunt depozitate combustibil, vopsea, lichide și / sau gaze inflamabile etc. Nu folosiți dispozitivul într-un mediu inflamabil, cum ar fi rezervoarele de gaz, conductele de gaz sau pulverizatoare. Există risc de explozie și incendiu!
16. Atunci când alegeți o locație pentru dispozitivul dvs., asigurați-vă că este inaccesibilă pentru copii.

AVERTISMENTE DE UTILIZARE

1. Utilizați doar accesorii/unelte recomandate sau furnizate de producător.
2. Utilizați dispozitivul numai în scopul pentru care a fost proiectat și în modul descris în aceste instrucțiuni de utilizare.
3. **UNELE DINTRE PIESELE ACESTUI DISPOZITIV DEVIN FOARTE FIERBINȚI ȘI POT PROVOCA ARSURI. ESTE NECESARĂ O ATENȚIE SPORITĂ DACĂ ÎN APROPIEREA DISPOZITIVULUI SE AFLĂ COPII, PERSOANE CU DIZABILITĂȚI SAU ANIMALE DE COMPANIE. NU-I LĂSAȚI NICIODATĂ NESUPRAVEGHEAȚI ÎN APROPIEREA DISPOZITIVULUI PUS ÎN FUNCȚIUNE.**
4. Nu acoperiți sau nu blocați unitatea; acest lucru va determina dispozitivul să se supraîncălzească crescând astfel riscul de incendiu. Nu agățați și nu așezați niciodată obiecte precum haine, pături, perne, hârtie etc. pe dispozitiv. Trebuie să respectați întotdeauna o distanță de cel puțin 1 metru între dispozitiv și materialele inflamabile. Orificiile sistemului de ventilație nu trebuie blocate în niciun fel, pentru prevenirea incendiilor. Nu folosiți niciodată dispozitivul pentru a usca haine sau a regla ceva. Nu vă sprijiniți pe unitate!
5. Avertisment! Nu lăsați niciodată dispozitivul nesupravegheat în timpul funcționării. Nu manipulați dispozitivul în sistem automat cu ajutorul unui ceas, cronometru sau orice alt dispozitiv pe care dispozitivul îl pornește automat. Verificați întotdeauna condițiile de siguranță înainte de utilizare! Nu folosiți un dispozitiv cu un regulator de tensiune extern, cum ar fi un dimmer sau alte dispozitive de acest gen; este periculos!

6. Tensiunea și frecvența de conectare indicată pe dispozitiv trebuie să corespundă tensiunii prizei care va fi utilizată. Priza folosită trebuie să aibă împământare, iar instalația electrică trebuie protejată cu un comutator al dispozitivului de protecție cu curent diferențial de 30 mA. Priza de perete pe care o utilizați trebuie să fie ușor accesibilă în orice moment, astfel încât să puteți scoate rapid ștecherul din priză în caz de urgență.
7. Pentru evitarea suprasolicitării și sărirea siguranței, nu conectați alte echipamente sau grupuri electrice identice la priza la care este conectat dispozitivul.
8. Înainte de a introduce ștecherul în priză, întindeți complet cablul de alimentare al dispozitivului și verificați dacă cablul de alimentare vine în contact cu orice piese fierbinți ale acestuia sau se încălzește în orice alt mod. Nu așezați cablul de alimentare sub covor, nu îl acoperiți cu covoare, preșuri înguste etc. și amplasați-l în afara căilor cu circulație frecventă. Nu călcați pe el și nu așezați pe el elemente de mobilier (mobilier de grădină). Nu așezați cablul de alimentare în apropierea colțurilor ascuțite și nu îl înfășurați prea strâns după utilizare! Evitați contactul cablului electric cu ulei, solvenți și obiecte ascuțite. Verificați cablul de alimentare și priza în mod regulat. Nu răsușiți și nu îndoiți cablul de alimentare și nu îl înfășurați în jurul dispozitivului; poate deteriora sistemul de izolare!
9. Nu este recomandată utilizarea unui prelungitor, deoarece poate duce la supraîncălzire și incendiu. Dacă utilizarea unui cablu prelungitor este inevitabilă, folosiți un prelungitor corespunzător, care nu este avariat, cu împământare și un diametru minim de 3x2,5 mm² și o putere minimă admisă de 1000 wați. Întindeți întotdeauna complet cablul prelungitor pentru a preveni supraîncălzirea.
10. Conectați aparatul numai la o priză fixă de perete. Nu folosiți prize conectoare / prize pentru masă etc.
11. În timpul utilizării, capacul poate fi cald; acest lucru este normal. Dacă este foarte cald, probabil că este ceva în neregulă cu priza. Contactați electricianul.
12. Opriți întotdeauna aparatul de la comutatorul principal, apoi scoateți ștecherul din priză. Nu deconectați niciodată dispozitivul direct din priză!
13. Nu trageți niciodată de cablul de alimentare pentru a scoate ștecherul din priză sau pentru a reloca dispozitivul.
14. Evitați pătrunderea obiectelor în dispozitiv prin orificiile pentru ventilație / ventilație. Există pericol de electrocutare, incendiu sau avarii.
15. Nu introduceți niciodată degetele prin orificiul dispozitivului.
16. Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timpul funcționării, mai întâi opriți dispozitivul și apoi deconectați-l de la priza de perete.
17. Deconectați întotdeauna dispozitivul de la alimentare atunci când nu îl utilizați! Pentru a face acest lucru, trageți ștecherul cu mâna; nu trageți niciodată de cablul de alimentare!
18. Carcasa și partea frontală a dispozitivului devin extrem de calde în timpul utilizării. Nu atingeți dispozitivul în timpul utilizării sau la scurt timp după utilizare, contactul poate provoca arsuri! Asigurați-vă că vântul sau alți factori de mediu nu aduc materiale inflamabile în apropierea dispozitivului. Atenție la crengi, umbrele, prelate, steaguri,

folii din plastic etc. Contactul cu acestea poate duce la deteriorare (prin ardere) sau incendiu. De asemenea, asigurați-vă că acestea nu acoperă sau blochează dispozitivul.

19. Avertisment! Acest dispozitiv nu este echipat cu un dispozitiv de control al temperaturii camerei. Nu folosiți acest dispozitiv în încăperi mici în cazul în care acestea sunt utilizate de persoane care nu sunt capabile să le părăsească singure, cu excepția cazului în care este supravegheat constant.
20. Nu folosiți niciodată dispozitivul cu mâinile umede.
21. Avertisment! Unele părți ale acestui dispozitiv devin foarte fierbinți și pot provoca arsuri. Se impune o atenție sporită în cazul în care în apropierea dispozitivului se află copii, persoane cu dizabilități sau animale de companie. Nu permiteți prezența nesupravegheată a acestora în apropierea dispozitivului în funcțiune.

CINE POATE FOLOSI DISPOZITIVUL

1. Accesul copiilor cu vârsta sub 3 ani la dispozitiv este interzis, cu excepția cazului în care sunt sub supraveghere constantă.
2. Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani pot porni sau opri dispozitivul doar în cazul în care acesta este postat sau instalat în locul curent de funcționare și dacă sunt supravegheați sau au fost informați despre utilizarea în siguranță a dispozitivului și înțeleg posibilele pericolele. Este interzisă conectarea la rețeaua electrică, verificarea sau curățarea dispozitivului și orice alte operațiuni de întreținere a acestuia pentru copiii cu vârsta între 3 și 8 ani.
3. Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și de informații de utilizare, exclusiv sub supraveghere sau dacă li s-au transmis noțiunile de funcționare în siguranță a dispozitivului și înțeleg posibilele pericolele care pot interveni din utilizarea acestuia.
4. Este interzis copiilor să curețe și să întrețină dispozitivul fără supraveghere.
5. Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul.

AVERTIZĂRI DE ÎNTREȚINERE

1. Este interzisă modificarea dispozitivului, cablului de alimentare sau a ștecherului.
2. Mențineți dispozitivul curat. Praful, impuritățile și / sau depunerile de pe dispozitivul dvs. cauzează în mod frecvent supraîncălzirea. Evitați astfel de situații.
3. Nu scufundați niciodată aparatul în apă pentru a-l curăța.
Opriți întotdeauna aparatul, deconectați-l de la priza de perete și lăsați-l să se răcească mai întâi, înainte de efectuarea următoarelor operațiuni:
 - curățarea dispozitivului
 - întreținerea dispozitivului
 - atingerea sau relocarea dispozitivului.
4. Nu porniți dispozitivul dacă observați deteriorarea acestuia, a cablului electric sau a ștecherului sau dacă acestea nu funcționează corect, produce zgomote sau mirosuri neobișnuite, dacă observați fum, dacă dispozitivul a căzut sau observați alte deteriorări. Deconectați imediat cablul de alimentare de la priza de perete. Restituiți

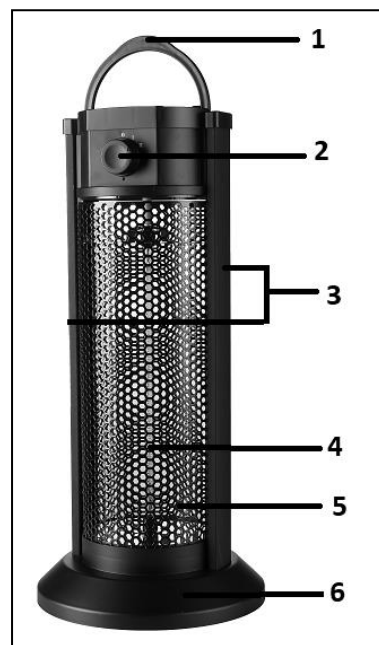
dispozitivul distribuitorului sau apelați la un electrician calificat pentru verificare și / sau reparație. Căutați întotdeauna piese originale.

5. Dispozitivul poate fi deschis și / sau reparat numai de către persoane autorizate și calificate. Nu reparați singur dispozitivul, poate fi periculos! Reparațiile sau modificările efectuate de persoane neautorizate sau modificările dispozitivului vor afecta sistemul de etanșitate la apă și praf al dispozitivului și anulează garanția și responsabilitatea producătorului.
6. După aceea, introduceți cablul de alimentare prin tija superioară și înșurubați-o pe tija medie.
7. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, reprezentantul autorizat al acestuia sau de persoane cu calificări similare, pentru evitarea pericolelor.

Abaterile de la punctele 5, 6 și 7 pot provoca daune, incendii și / sau vătămări personale. Acestea vor anula garanția, iar distribuitorul, importatorul și / sau producătorul nu își vor asuma responsabilitatea pentru consecințe.

Descriere

1. Mâner
2. Buton de operare
3. Brățări de susținere
4. Lampă cu carbon
5. Grilaj de siguranță
6. Picior



Radiatorul de poziționat sub masă este prevăzut cu protecție împotriva răsturnării care îl decuplează în cazul în care se răstoarnă. Atunci când îl ridicați, acesta își reia funcționarea, dar este mai bine să îl opriți mai întâi, să scoateți ștecherul din priză și să verificați dacă radiatorul nu prezintă deteriorări. În cazul în care constatați că prezintă defecțiuni sau că nu funcționează cum ar trebui, nu îl folosiți. Trimiteți-l la verificare/reparat!

Utilizare

Verificați înainte de fiecare utilizare:

- dacă aparatul nu prezintă urme de deteriorare.
- Verificați dacă radiatorul este așezat pe o suprafață solidă, netedă, orizontală și fără trepidații
- dacă în distanța de siguranță nu se află obiecte, prelate, umbrele, etc.

- Verificați dacă priza pe care doriți să o folosiți are voltajul corect (220-240V-50Hz) și pământare prevăzută cu întrerupător pe circuitul de scurgere la pământ cu 30 mA. Când totul este în ordine, puteți introduce ștecherul în priză.

Apăsând butonul de operare la poziția I (450W, jumătate din capacitate) sau II (900W, întreaga capacitate), puneți aparatul în funcțiune. Pentru a opri aparatul, setați butonul la poziția 0 și scoateți ștecherul din priză. Lăsați radiatorul să se răcească.



În primele câteva minute de utilizare, este posibil ca aparatul să emane puțin fum sau miros. Acest lucru este normal și dispare după câteva minute. Dacă nu dispare, luați legătura cu furnizorul.

Curățare - Service

Curățare

Înainte de a curăța aparatul, scoateți ștecherul din priză și lăsați becul să se răcească. Ștergeți aparatul cu o lavetă sau perie curată, moale, care nu lasă scame. Nu utilizați detergenți agresivi, bureți sau perii abrazive sau substanțe de curățare chimice puternice; acestea pot deteriora materialul. Nu folosiți niciodată mijloace de curățare inflamabile precum benzină sau spirt. Lăsați aparatul să se usuce bine înainte de a-l folosi din nou. Nu scufundați niciodată în apă sau alte lichide ștecherul, cablul electric sau orice altă parte a aparatului. Aceasta poate cauza șocuri electrice! Asigurați-vă că apa nu ajunge în aparat! La sfârșit de sezon, curățați radiatorul și păstrați-l în ambalajul original. Așezați-l vertical, într-un spațiu răcoros, uscat și fără praf.

Service

Eventualele reparații trebuie executate de specialiști (furnizor sau electrician autorizat) pentru a garanta siguranța. Defecțiunile și deranjamentele în urma reparațiilor sau modificărilor făcute de dvs. la aparat, accidente, utilizarea incorectă, neglijența, întreținerea incorectă/insuficientă și utilizarea comercială duc la pierderea garanției.

Eliminarea



La sfârșitul duratei de viață, eliminați dispozitivul în conformitate cu legile și reglementările locale sau livrați dispozitivul furnizorului dumneavoastră.

EUROM

Kokosstraat 20
8281 JC Genemuiden
The Netherlands
info@eurom.nl
www.eurom.nl